

Televés

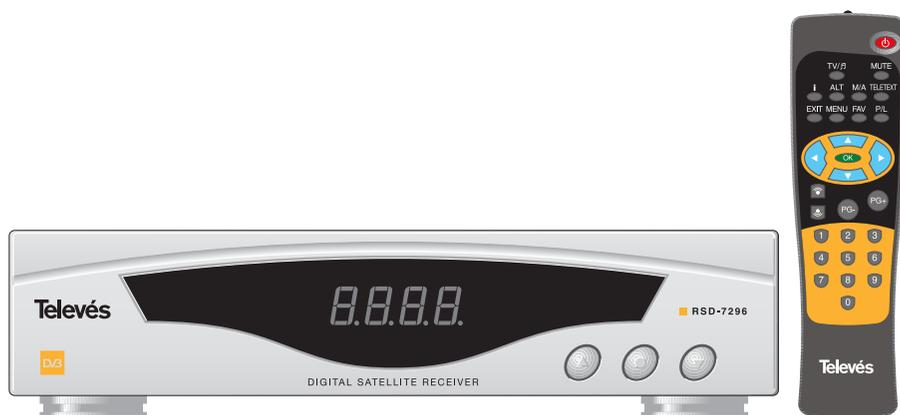
Récepteur Satellite Numérique

Manuel d'utilisation

Receptor Satélite Digital

Manual de instruções

“RSD - 7296”



Sommaire	Page
1.- Précautions d'emploi	4
2.- Avant de commencer	5
2.1.- Préface	5
2.2.- Caractéristiques générales	5
2.3.- Composition	5
3.- Description et connexion du récepteur	6
4.- Première installation	8
4.1.- Connexions / Menu Initial	8
4.2.- Installation Fixe	10
4.3.- Installation Motorisée	12
5.-Au démarrage	14
5.1.- Fonctionnement de base	14
5.2.- Comment sélectionner un canal TV ou RADIO	14
5.3.- Comment ajuster le volume	14
5.4.- Supression du son (Mute)	15
5.5.- Langue Audio	15
5.6.- Appel du canal précédent	15
5.7.- Récupération du canal et sauvegarde de celui-ci	15
5.8.- Fonction Gel d'image (PAUSE)	15
5.9.- Guide électronique des programmes (EPG)	16
5.10.- Comment utiliser la liste des chaînes préférées	17
5.11.- Fonction Télétex	17
6.- Menu principal	18
7.- Menu Langue OSD	18
8.- Menu Installation du récepteur	19
8.1.- Installation chaînes	19
8.2.- Mot de passe	21
8.3.- Mise a l'heure	21
8.4.- Programmeur	22
8.5.- Valeurs d'usine	23
8.6.- Audio mode selection	23
8.7.- Installation TV	24
8.8.- Info Démod	24
9.- Menu Installation du système	25
9.1.- Installation du LNB	25
9.2.- Installation de l'Antenne	26
9.3.- Installation du satellite	27
9.4.- Installation de transpondeur	29
9.5.- Moteur DiSEqC 1.2	30
9.6.- Actualisation du code (software)	32
10.- Accord Auto	33
Structure du menu	34
Description des connecteurs	35
Caractéristiques techniques	36
Garantie	71

FRANÇAIS

1.- Précautions d'emploi

Le produit que vous venez d'acquérir a été construit conformément aux normes internationales de sécurité. Avant toute utilisation, lire attentivement ce chapitre concernant les conseils de sécurité.

ALIMENTATION:

90 - 260 V~ 50/60 Hz.

SURCHARGE:

Ne pas surcharger les prises, prolongateurs ou adaptateurs pour éviter tous risques d'incendie ou de décharges électriques.

LIQUIDE:

Ne pas répandre de liquide sur le récepteur.

PETITS OBJETS:

Eviter la proximité de petits objets métalliques. Ils pourraient rentrer dans les rainures de ventilation du récepteur et causer de graves dommages.

PROPRETE:

Débrancher le récepteur de la prise secteur avant de le nettoyer.

Utiliser un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau (sans détergent) pour nettoyer l'extérieur du récepteur.

VENTILATION:

Placer le récepteur dans un endroit bien ventilé et ne pas boucher les grilles de ventilation.

Eviter les expositions au soleil ou à proximité d'un radiateur.

Ne pas placer un autre appareil électronique sur le récepteur.

CONNEXIONS:

Effectuer uniquement les connexions recommandées pour éviter de possibles dommages.

CONNEXIONS AU LNB:

Déconnecter le récepteur de l'alimentation avant de connecter ou de déconnecter le câble d'antenne.

L'INACCOMPLISSEMENT DE CECI POURRAIT ENDOMMAGER LE LNB.

CONNEXION AU TV OU AU VCR:

Déconnecter le récepteur de l'alimentation avant de le connecter ou de le déconnecter à un TV ou un VCR.

L'INACCOMPLISSEMENT DE CECI POURRAIT ENDOMMAGER LE TV ou le VCR.

EMPLACEMENT:

Placer le récepteur correctement à l'intérieur pour empêcher que la lumière du soleil, la pluie ou la foudre ne puissent l'atteindre.

WARNING

RISK ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN



POUR REDUIRE LE RISQUE DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. LES PARTIES INTERIEURES DE L'APPAREIL NE SONT PAS REPARABLES PAR L'UTILISATEUR. POUR UNE REPARATION CONSULTER UN TECHNICIEN QUALIFIE.

Ce symbole indique "voltage Dangereux "à l'intérieur du produit qui peut présenter un risque de décharge électrique ou des dommages personnels.



Ce symbole indique qu'il y a des instructions importantes pour ce produit.

2.- Avant de commencer ...

2.1.- Préface

Un récepteur satellite numérique est un produit permettant de recevoir une grande variété de chaînes émises par satellite. Ce manuel d'instruction explique comment installer le récepteur pas

à pas. Ensuite, ce manuel explique en détails une série de prestations disponibles sur ce récepteur, afin que l'utilisation de celles-ci soit des plus simple.

Tant pour l'installation du récepteur que pour un usage correct de celui-ci, assurez vous de bien lire le manuel et de le garder pour des futures consultations.

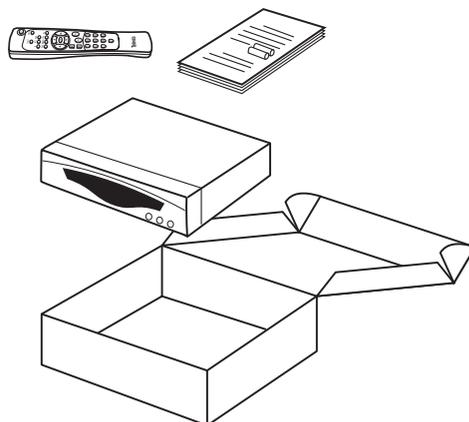
2.2.- Caractéristiques générales

- Menu d'installation guidé.
- Menu à l'écran simple à utiliser.
- Liste des chaînes préférées.
- Compatible DiSEqC 1.2 / USALS.
- Vidéo et son haute qualité.
- Gestion de canaux grâce aux options "déplacer", "verrouillage", "favoris", "effacer" et "ajouter".
- Information sur les programmes EPG (Electronic Program Guide).
- Fonction Télétexte
- Commande à distance.
- Offre plusieurs types de commutation LNB, de modes de sortie et types de moniteurs.
- Transpondeurs préprogrammés sur différents satellites.
- Affiche l'information des transpondeurs.
- Recherche automatique des nouveaux transpondeurs ajoutés.
- Contrôle d'accès.
- Système automatique de support PAL/NTSC.
- Auto enregistrement du dernier canal utilisé et fonction d'auto retour.
- Display de 4 digits.
- Fonction temporisation
- Fonction actualisation software.
- Affichage de l'heure.

2.3.- Composition

Vérifier que tous les produits suivants sont inclus dans la boîte:

- 1 - Récepteur satellite RSD-7296
- 1 - Télécommande
- 2 - Piles type "AAA", "LR03" ou "AM-4"
- Manuelles d'utilisation



3.- Description du récepteur et connexions

Fig. 1 - Face avant

Touche	Fonction
	Allume et éteint le récepteur.
	Augmente le n° de programme.
	Diminue le n° de programme.
Display	En mode normal montre le n° de programme; en

Fig. 2 - Face arrière

Nom	Fonction
LNB IN	Entrée de signal satellite.
IF OUT	Sortie de signal satellite pour connexion à un autre récepteur.
TV	Pour connecter une TV grâce à l'Euroconnecteur (peritel).
VCR	Pour connecter un VCR grâce à l'Euroconnecteur (peritel).
VIDEO	Sortie de signal video.
AUDIO R	Sortie audio (Canal droit).
AUDIO L	Sortie audio (Canal gauche).
RS232	Connexion à un port série pour transfert de données.
POWER	Interrupteur marche/arrêt.

Fig. 3 - Télécommande

Touche	Fonction
	Allume et éteint le récepteur.
TV/☾	Commute entre les programmes TV ou Radio. Commute entre la liste TV et la liste Radio.
MUTE	Supprime le son.
	Affiche l'information sur le canal qui est visualisé. Si l'on appuie de nouveau affiche l'écran du guide électronique des programmes (EPG).
ALT	Retour au programme précédent.
M/A	Sélectionne les différents types audio.
TELETEXT	Active le menu Télétexte, si celui-ci est émis.
EXIT	Pour retourner au sous-menu antérieur à l'intérieur des menus.
MENU	Affiche le menu principal à l'écran.
FAV	Active la liste des programmes favoris.
P/L	Active une liste avec tous les programmes bloqués.
◀, ▶, ▲, ▼	Curseurs pour se déplacer dans les options du menu.
OK	Exécute l'option sélectionnée dans le menu ou introduit la valeur voulue dans n'importe quel mode d'entrée. Montre la liste des canaux favoris en mode normal.
	Augmente ou diminue le son.
PG-/PG+	Sélectionne un n° de programme.
0 ... 9	Sélection d'un canal pour le visionner. Entrée directe des données dans le menu.



Fig. -1-

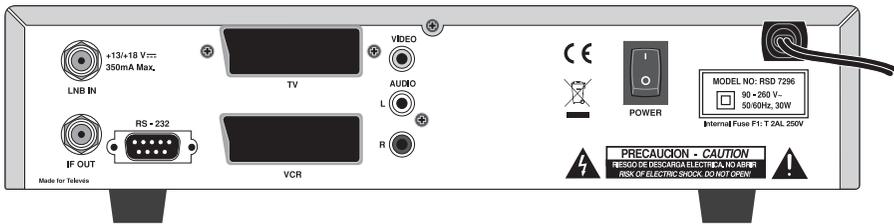
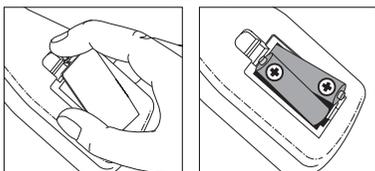


Fig. -2-



Fig. -3-



4.- Première installation

4.1.- Connexions / Menu Initial

- Connecter le téléviseur et tous les équipements périphériques à relier au système.
- Allumer le récepteur en appuyant sur la touche (⏻) de la télécommande à distance.
- Par défaut, l'option *-Langue-* apparait toujours. Appuyer sur la touche **OK** de la télécommande.

- Pour sélectionner la langue d'affichage des menus, utiliser les touches **▲** ou **▼**.
Une fois, le langue sélectionnée, appuyer sur **OK**.

- Il apparait ensuite automatiquement l'option *-Setup Mode-*. Appuyer sur la touche **OK** pour accéder au menu.

- Avec les touches **▲** ou **▼** sélectionner un des types d'installation possibles: *-Easy Setup-* (Installation guidée) ou bien *-Installation Avancée-* et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer l'option.

Si l'option choisie est *-Installation Avancée-* se reporter au chapitre 9. *-Installation du système-*.

Si l'option choisie est *-Easy Setup-* poursuivre dans ce chapitre.



- Sélectionner le type d'installation disponible avec les touches ◀ ou ▶ et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

L'installation peut être:

Fixe: Installation avec une antenne parabolique fixe.

Moteur: Installation avec un système motorisé DiSEqC 1.2/USALS.

En sélectionnant cette option, se reporter au chapitre 4.3.- *Installation Motorisé.*



FRANÇAIS

4.2.- Installation Fixe

■ Pour l'installation Fixe les options suivantes sont proposées:

- Une antenne.
- Deux antennes
- Plus de deux antennes. En sélectionnant cette option, se reporter au chapitre 9.- *Installation du Système.*

■ Avec les touches ▲ ou ▼ sélectionner une des options et confirmer en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande.

- Une antenne.

Sélectionner le ou les types de convertisseurs qui sont présents sur l'installation, utiliser, pour cela, les touches ◀ ou ▶, confirmer en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande.

Les options disponibles sont:

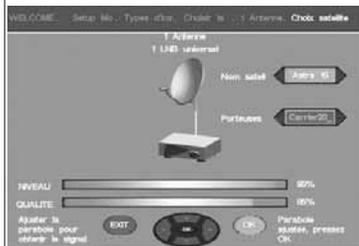
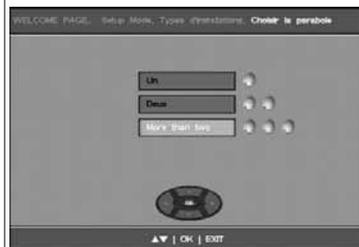
- Une LNB universelle
- Deux LNB universelles
- LNB Monobloc
- LNB Twin
- LNB Quatwin

Avec les touches ◀ ou ▶, dans la fenêtre “Nom Satell”, sélectionner le satellite voulu, puis, à l'aide des touches ▲ ou ▼ accédez à la fenêtre “Porteuses” où il est possible de sélectionner les transpondeurs correspondants à différents opérateurs du satellite choisi avec les touches ◀ ou ▶.

Maintenant, à l'aide d'une boussole, orienter la parabole vers le satellite voulu jusqu'à l'obtention du meilleur signal possible.

Dans le cas où le niveau de signal n'est pas supérieur à 60%, procéder de la manière suivante:

- Placer le curseur sur la fenêtre “Porteuses” et à l'aide des touches ◀ ou ▶ changer le transpondeur ce qui permet de vérifier avec un autre opérateur, car le précédent est peut-être inactif.
- Ajuster l'inclinaison et l'azimut de l'antenne.



- Vérifier la position de la LNB sur son support.
Lorsque l'antenne est correctement orientée appuyer sur la touche **OK**.

Avant de lancer une recherche automatique sur le satellite, avec les touches ◀ ou ▶. Sélectionner le type de recherche désirée (Chaînes en clair uniquement - **FTA**, toutes les chaînes - **ALL**, chaînes **TV** uniquement ou bien uniquement les chaînes **Radio**). Avec les touches ▲ ou ▼ accéder à la fenêtre "Organisé par" afin de définir le type de classement pour les chaînes trouvées. A l'aide des touches ◀ ou ▶ sélectionner entre ordre par "Satellite" ou par ordre alphabétique (de "A Z" ou bien de "Z a A").

Appuyer sur la touche **OK** pour commencer la recherche.

- Deux antennes.

Sélectionner le ou les types de convertisseurs qui sont présents sur l'installation, utiliser, pour cela, les touches ◀ ou ▶, confirmer en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande.

Les options disponibles sont:

- Une LNB universelle (1 LNB sur chaque antenne)
- Une LNB universelle plus Deux LNB universelles
- Une LNB universelle plus Une LNB Twin
- Une LNB universelle plus Une LNB Quatwin

Avec les touches ◀ ou ▶, dans la fenêtre "Nom Satell" (Entrée A) sélectionner le satellite voulu pour l'entrée "A" du commutateur. Pour modifier les paramètres de l'entrée "B" appuyer sur la touche **2** de la télécommande, puis à l'aide des touches ◀ ou ▶ sous la fenêtre "Nom Satell" (Entrée B) sélectionner le satellite souhaité. Pour revenir aux paramètres de l'entrée "A" appuyer sur la touche **1**. Utiliser les touches ▲ ou ▼ pour accéder à la fenêtre "Porteuses" où il est possible de sélectionner les transpondeurs correspondants à différents opérateurs du satellite choisi avec les touches ◀ ou ▶.

Maintenant, à l'aide d'une boussole, orienter la parabole vers le satellite voulu jusqu'à l'obtention du meilleur signal possible.

Dans le cas où le niveau de signal n'est pas supérieur à 60%, procéder de la manière suivante:

- Placer le curseur sur la fenêtre "Porteuses" et à l'aide des touches ◀ ou ▶ changer le transpondeur ce qui permet de vérifier avec un autre opérateur, car le précédent est peut-être inactif.
- Ajuster l'inclinaison et l'azimut de l'antenne.
- Vérifier la position de la LNB sur son support.

Lorsque l'antenne est correctement orientée appuyer sur la touche **OK**.

Avant de lancer une recherche automatique sur le satellite, avec les touches ◀ ou ▶ Sélectionner le type de recherche désirée (Chaînes en clair uniquement - **FTA**, toutes les chaînes - **ALL**, chaînes **TV** uniquement ou bien uniquement les chaînes **Radio**). Avec les touches ▲ ou ▼ accéder à la fenêtre "Organisé par" afin de définir le type de classement pour les chaînes trouvées. A l'aide des touches ◀ ou ▶ sélectionner entre ordre par "Satellite" ou par ordre alphabétique (de "A Z" ou bien de "Z a A").

Appuyer sur la touche **OK** pour commencer la recherche.



4.3.- Installation motorisée

- Pour l'installation Motorisée les options suivantes sont proposées:
 - **DiSEqC - USALS.** Pour les installations avec moteur USALS.
 - **Moteur.** Pour l'installation avec moteur DiSEqC 1.2 qui ne dispose pas de la fonction USALS (En sélectionnant cette option, se reporter au chapitre 9.5.- *Positionneur DiSEqC 1.2*).

■ Avec les touches ▲ ou ▼ sélectionner une des options et confirmer en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande.

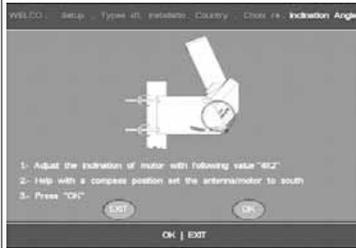
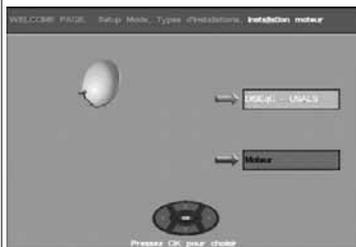
- **USALS**

Avec les touches ▲ ou ▼ sélectionner le **Continent** où se situe l'installation et valider avec la touche **OK**.

Avec les touches ◀ ou ▶ sélectionner le **Pays** où se situe l'installation et valider avec la touche **OK**.

Avec les touches ▲, ▼, ◀ ou ▶ sélectionner la **Région** où se situe l'installation et valider avec la touche **OK**.

A l'aide d'une boussole, pointer la parabole en direction du Sud et ajuster l'inclinaison du moteur d'après la valeur indiquée par le récepteur. Appuyer sur la touche **OK** pour valider.



L'antenne se dirigera automatiquement jusqu'à Hot Bird (13° E). Ce processus prendra quelques secondes. Patientez s'il vous plaît.

Le moteur a pointé l'antenne sur la position exacte du satellite Hot Bird. Si le niveau de signal reçu est supérieur à 60% appuyer sur la touche **OK**.

Dans le cas où le niveau de signal n'est pas supérieur à 60%, procéder de la manière suivante:

- Modifier légèrement l'inclinaison de l'antenne vers le haut ou le bas au niveau de la fixation graduée, afin d'améliorer le signal.
- Vérifier la valeur de l'inclinaison du moteur.
- Modifier légèrement l'orientation de l'ensemble antenne/moteur vers la droite ou la gauche, afin d'obtenir le niveau de signal maximum.

Lorsque le niveau de signal reçu devient supérieur à 60% appuyer sur la touche **OK**.

A cet instant le terminal lance un balayage afin de reconnaître tous les satellites que le système peut recevoir et les affiche dans la fenêtre "Satellites détectés". Ce processus nécessite plusieurs minutes (15 min.). Patientez s'il vous plaît.

Une fois le processus achevé, à l'aide des touches ▲ ou ▼ sélectionner les satellites pour lesquels vous souhaitez lancer une recherche des chaînes. Pour activer ou désactiver la recherche sur un satellite déterminé appuyer sur les touches ◀ ou ▶. Les satellites sélectionnés pour la recherche des chaînes sont identifiés par ce symbole ⇒.

Appuyer sur la touche **OK**.

Avant de lancer une recherche automatique sur le satellite, avec les touches ◀ ou ▶ Sélectionner le type de recherche désirée (Chaînes en clair uniquement - **FTA**, toutes les chaînes - **ALL**, chaînes **TV** uniquement ou bien uniquement les chaînes **Radio**). Avec les touches ▲ ou ▼ accéder à la fenêtre "Organisé par" afin de définir le type de classement pour les chaînes trouvées. A l'aide des touches ◀ ou ▶ sélectionner entre ordre par "Satellite" ou par ordre alphabétique (de "A Z" ou bien de "Z a A").

Appuyer sur la touche **OK** pour commencer la recherche.



5.- Au démarrage

5.1.- Fonctionnement de base

- Allumez le téléviseur et tous les équipements connectés au système.
- Allumez le récepteur satellite en appuyant sur la touche d'allumage (⏻) du récepteur ou de la télécommande.
- Sélectionnez un des modes TV ou Radio à l'aide de la touche TV/📺 .
Les canaux du mode TV se distinguent par le symbole 📺 et les canaux du mode Radio par le symbole 📻 .

(Le mode TV est établi à l'usine par défaut).



5.2.- Comment sélectionner les canaux TV ou Radio

Le canaux TV/Radio peuvent être sélectionnés grâce à la télécommande ou aux touches du récepteur.

- Pressez la touche TV/📺 pour sélectionner le mode du service désiré (programmes TV ou Radio).
- Quand un programme est visualisé, appuyez sur la touche **PG+** pour sélectionner le canal suivant ou la touche **PG-** pour sélectionner le canal précédent.
Les canaux sélectionnés apparaîtront au même moment que l'information correspondante sur le fond de l'écran.
- En appuyant sur la touche **i**, apparaît à l'écran une information relative au canal.



5.3.- Comment régler le volume

Le volume peut être réglé à partir de la télécommande.

- Pour augmenter le volume, pressez la touche 🔊, et pour le diminuer, pressez la touche 📶 de la télécommande.
- Les niveaux de volume sont représentés sur l'écran avec un indicateur de niveau.



5.4.- Suppression du son (Mute)

- Pressez la touche **MUTE** pour supprimer le son de l'émission.
- Pour retrouver le son, appuyer sur la même touche une deuxième fois. On récupère alors le son avec le même volume qu'avant.
- Pour ajuster le volume, appuyer sur les touches  ou .



5.5.- Langue audio

Certains programmes peuvent être transmis avec plusieurs langues disponibles. Cette fonction dépend de la transmission et si l'information est émise, le récepteur détectera toutes les langues disponibles.

Dans le cas des programmes TV, les paramètres audio correspondent à des langues distinctes (par exemple "Euronews" - HOTBIRD).

Dans le cas des programmes radio, les paramètres audio correspondent à une émission de radio différente (par exemple "Radio Esp" - ASTRA contient 10 radios espagnoles différentes).

- Pressez la touche **M/A** pour activer le menu contenant les différentes langues.
- Sélectionnez la langue désirée avec la touche  ou  et appuyez sur **OK**.



5.6.- Retour au canal précédent

- Si vous désirez revenir sur le canal sur lequel vous étiez avant un changement, appuyez la touche **ALT**.

5.7.- Retour au dernier canal et enregistrement automatique de celui ci

- Dans le cas d'une erreur au niveau des composants de l'énergie électrique ou d'une coupure de courant, il faut éteindre le récepteur, puis le rallumer ou remettre le courant électrique en marche. Le canal de TV/Radio qui était synthonisé apparaîtra sur l'écran sans avoir à appuyer sur une touche.

5.8.- Fonction Gel d'Image

- Si vous désirez bloquer l'image à l'écran pendant que vous visionnez un programme, appuyez sur la touche **0**. Pour continuer à visualiser le programme, appuyez de nouveau sur la touche **0**. Etant donné que lors du gel d'une image à l'écran, le programme qui est visualisé continue son émission normalement, lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche **0** le programme aura suivi son cours.

5.9.- Guide électronique des programmes (EPG)

Le RSD-7296 reçoit et emmagasine l'information sur les canaux TV et Radio en cours. Cette information inclut l'horaire de la prochaine programmation en détail. Ce guide est très facile à utiliser, puisqu'il montre toute l'information dans une fenêtre unique à l'écran.

L'information proportionnée est formé par: n° du canal, nombre de programmes, nombre de canaux, date et heure d'émission (heure de début et de fin).

■ Avec la touche TV/ſ on peut passer de la liste TV à la liste Radio.

■ Appuyez sur la touche i tandis que les programmes de TV ou Radio sont synthonisés, pour faire apparaître la fenêtre d'information montrant les données relatives au programme sélectionné à ce moment. Appuyez de nouveau sur la touche i pendant que la fenêtre d'information est encore à l'écran et vous accéderez au guide de programme électronique (EPG).

■ Le menu EPG est composé de trois parties.

La première est une liste où apparaissent les n° et les noms des programmes. Avec les touches ▲ ou ▼ on peut passer d'un programme à l'autre.

Sur la droite se trouve un petit écran qui affiche l'image du canal sélectionné sur la liste.

Enfin, une fenêtre apparaît pour montrer l'information de l'événement qui est émis par ce programme, ainsi que l'heure de début et de fin.

En appuyant sur la touche ► vous pourrez accéder à une liste de tous les événements émis par ce programme ainsi que son heure d'émission. Pour vous déplacer entre les différents événements utilisez les touches ▲ ou ▼.

Pour retourner à la liste des canaux appuyer sur la touche ◀.

■ Les informations contenues dans le guide viennent des signaux reçus.

Dans le cas où un canal ne contient pas de données, le message "pas d'informations" apparaîtra à l'écran.

■ Appuyer sur la touche EXIT pour sortir du menu EPG et accéder directement au programme sélectionné.



Notes:

- Pour recevoir les horaires d'émission sur le guide de façon correcte, il faut tout d'abord ajuster comme référence son HEURE LOCALE avec la référence au GMT (horaire du méridien Greenwich).
- L'heure qui apparaît à l'écran est fournie par le fournisseur, et ces données peuvent être incorrectes selon des canaux déterminés.

5.10.- Comment utiliser la liste des canaux favoris

Vous pouvez facilement sélectionner vos canaux de TV ou Radio favoris grâce à la liste des canaux favoris. Dans cette liste apparaissent seulement les canaux que vous aurez déterminé comme favoris.

- Appuyez sur la touche TV/⌂ pour sélectionner la liste des programmes TV ou Radio.
- En visionnant un canal de TV ou en écoutant un canal de Radio, appuyer sur la touche **OK** pour voir la liste générale des Canaux. Appuyez ensuite sur la touche **FAV** pour accéder à la liste des canaux favoris.
- Sélectionnez n'importe quel canal grâce aux touches ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **OK** pour aller sur le canal en question. S'il n'y a pas de canaux sur la liste des favoris, le menu des favoris n'apparaîtra pas à l'écran.
- Pour naviguer entre les différentes listes de satellites, appuyer sur la touche ► de la télécommande puis sur les touches ▲ ou ▼ et confirmer avec la touche **OK** sur le nom du satellite choisi.
- Appuyez sur la touche **EXIT** pour sortir de la liste des canaux favoris.

Voir le paragraphe 8.1.- "Installation chaînes" dans le chapitre 8.- "Menu Installation récepteur" pour savoir comment créer la liste des canaux favoris.



FRANÇAIS

5.11.- Fonction Télétexte

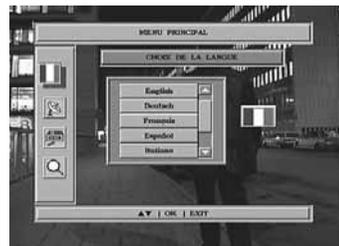
- Appuyer sur la touche **TELETEXT** de la télécommande pour activer le menu Télétexte. Dans ce menu il sera possible de sélectionner tous les services de télétexte proposés par le fournisseur de services. Les services de télétexte s'afficheront de manière habituelle. Si votre téléviseur ne dispose pas d'un décodeur de télétexte, vous pourrez tout de même le voir à l'écran puisque le récepteur le génère automatiquement. Si votre téléviseur dispose d'un décodeur de télétexte vous pouvez également le voir en utilisant la télécommande de votre téléviseur.
- Appuyer sur la touche **OK** de la télécommande, il est possible de rendre la couleur de fond de la page de télétexte plus ou moins transparente.
- Pour sortir du menu "Télétexte" appuyez sur la touche **EXIT**.

NOTE: Tous les fournisseurs n'envoient pas ce type d'informations. Les canaux qui disposent de cette fonction affiche le symbole  dans la fenêtre d'informations.



6.- Menu Principal

- Appuyez sur la touche **MENU** quand vous êtes en train de visionner un programme et le menu principal apparaîtra à l'écran.
- Sélectionnez l'une des options du menu avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **OK** pour l'exécuter.
- Appuyez sur la touche **EXIT** pour sortir du menu principal et retournez au canal de TV ou Radio qui était visualisé.



7.- Menu Langue OSD

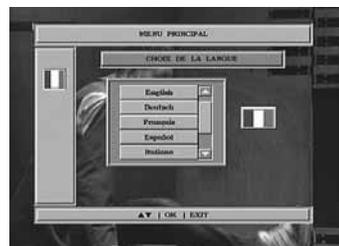
Dans ce menu vous pouvez choisir la langue dans laquelle apparaissent les menus à l'écran.

Les langues disponibles dans le récepteur sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol, l'italien, le portugais, le polonais et le turc.

- Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour activer le menu principal à l'écran.
La première option du menu qui apparaît sélectionnée par défaut est *-Choix de la Langue-*.
Un icône représentant le drapeau correspondant à la langue sélectionnée apparaît.



- Si vous souhaitez changer cette langue appuyez sur la touche **OK** pour accéder aux langues.
Avec les touches ▲ ou ▼ sélectionnez la nouvelle langue désirée et appuyez sur **OK**.
En vous déplaçant entre les différentes langues, le menu affichera le drapeau correspondant à chacune.



8.- Menu Installation Récepteur

8.1.- Installation chaînes

Dans ce menu on peut créer/éditer la liste des canaux favoris, on peut se déplacer, bloquer, effacer et ajouter de nouveaux canaux sur la liste.

Après l'édition, les canaux restants se figent automatiquement.

Les canaux avec le symbole € sont codés.

■ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour activer le menu principal sur votre écran.

Avec les touches ▲ ou ▼ placez-vous sur l'option *-Installation Récepteur-* et appuyez sur **OK** pour accéder à ce sous-menu. Sélectionnez l'option *-Installation chaînes-* et appuyez sur **OK**. Le menu "Installation chaînes" apparaît et montre les différentes options d'édition des canaux et une liste de tous les canaux mémorisés dans le récepteur.

■ Ce menu est organisé en deux groupes. A gauche celui appelé "Zapeur" où apparaissent tous les canaux disponibles dans le récepteur. A droite celui appelé *-Liste-* où figurent les actions que vous pouvez effectuer sur les canaux. Vous pouvez vous déplacer d'un groupe à l'autre avec les touches ◀ et ▶.

Que vous soyez dans le groupe des canaux ou dans celui des actions, vous pouvez effectuer votre sélection avec les touches ▲ et ▼, noter que dans le groupe des canaux, il est possible d'accéder directement à la chaîne voulu, en introduisant le numéro correspondant.

■ Les fonctions pour éditer les canaux sont:

- **Canaux favoris:** Avec le curseur situé sur cette option, déplacez vous sur le groupe gauche avec la touche ◀.

Pour ajouter un canal à la Liste des favoris, appuyez sur la touche **OK** sur le nouveau canal choisi. Le symbole des favoris apparaît. Pour le retirer de la liste appuyez de nouveau sur **OK** sur le nom du canal.

Le symbole (€) sur un canal indique que celui-ci appartient à la liste des canaux favoris.

Tous les canaux que vous cocherez en appuyant sur **OK**, feront partie de la Liste des Favoris quand vous sortirez de ce menu

Pour sortir du menu appuyez sur la touche **EXIT**.

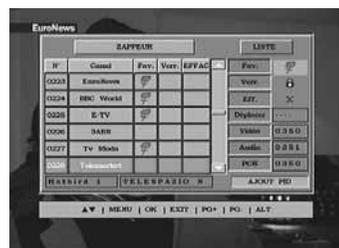
- **Verrouillage:** Avec le curseur situé sur cette option, vous vous déplacez du côté gauche avec la touche ◀.

Pour bloquer le canal, appuyer sur la touche **OK** sur le canal choisi, ainsi apparaît un symbole, indiquant la nouvelle condition du canal. Si vous désirez le débloquer, appuyez à nouveau sur la touche **OK** sur le canal, ainsi, le symbole disparaît.

Le symbole (🔒) sur un canal indique que celui-ci est bloqué.

Pour sortir du menu appuyez sur la touche **EXIT**.

Pour accéder à n'importe quel canal bloqué il faut introduire un mot de passe.



- **Effacer:** Avec le curseur placé sur cette option, déplacez-vous du côté gauche avec la touche ◀.

Pour effacer un canal, appuyez sur la touche **OK** sur le canal choisi, un symbole indiquant sa nouvelle condition apparaît. On peut sélectionner différents canaux à effacer en appuyant sur la touche **OK** sur chacun d'eux. En appuyant de nouveau sur la touche **OK** sur un canal qui est déjà marqué, on élimine la sélection de celui-ci.

Pour effacer tous les canaux d'une seule fois, appuyez sur la touche **ALT** et tous les canaux seront marqués par le symbole (X).

Pour effacer les canaux qui ont été marqués appuyez sur la touche **EXIT**.

Si vous désirez effacer plusieurs ou tous les canaux, une nouvelle fenêtre apparaît vous demandant de confirmer (OUI) ou pour sortir du menu sans modifier (NON).

- **Déplacer:** Si vous désirez déplacer un canal de sa position actuelle dans la liste générale, il faut tout d'abord sélectionner le dit canal dans la liste avec la touche ▶.

Placez le curseur sur l'option "Déplacer", sélectionnez le canal à déplacer en appuyant sur **OK** sur celui-ci puis allez avec la télécommande sur le n° de la nouvelle position qu'occupera le canal. Appuyez sur la touche **OK**.

Pour sortir du menu appuyez sur la touche **EXIT**.

- **Editer les valeurs PID et PCR:** Si vous voulez modifier les paramètres PID de l'Audio et Video ou bien le PCR d'un canal, vous pouvez le faire dans ce menu.

Placez le curseur sur l'option "Video", "Audio" ou "PCR" et appuyez avec la télécommande sur le n° de la nouvelle valeur pour ces options.

Pour sortir du menu appuyez sur la touche **EXIT**.

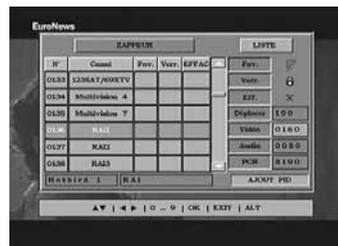
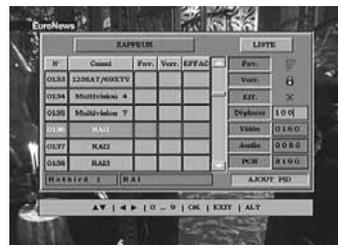
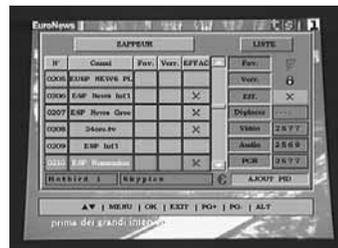
- **Ajouter PID (Recherche Manuelle):** Si vous désirez ajouter un nouveau canal à la liste de canaux mais sans faire de recherche automatique, cette option vous permet de le faire. Pour cela vous devez connaître les valeurs du PID Video, PID Audio et PCR du nouveau canal ainsi que les données de Fréquence, Vitesse de Symbole et Polarité.

Placez le curseur sur l'option *-Ajout PID-* et appuyez sur la touche **OK**.

Un nouveau menu apparaît dans lequel vous pourrez entrer les valeurs demandés pour la recherche du nouveau canal.

Pour vous déplacer à travers les options utilisez les touches ▲ et ▼. Les données de "Nom satellite" et "Polarisation" devront être sélectionnées avec les touches ◀ et ▶.

Une fois les données introduites, appuyez sur la touche **OK**. Le nouveau canal sera ajouté à la liste.



8.2.- Mot de passe

Le code est formé de 4 numéros, qui ne sont jamais visibles à l'écran. A sa place des icônes jaunes apparaissent et chaque fois que vous entrez un numéro il deviendra vert.

Dans le menu quand vous sélectionnez l'une des options nécessitant l'utilisation du code secret (accès à des canaux bloqués, modifier la liste des canaux, etc.) à l'écran apparaît le message "Mot de passe", indiquant d'entrer votre code.

Si le code est incorrect, le message "mot de passe incorrect" apparaît et refuse l'accès.

- Pour modifier le code existant grâce au clavier numérique de la télécommande, introduisez le code actuel dans la partie "Ancien mot de passe". Le code par défaut est "0000".
- Introduisez le nouveau code dans la partie "Nouveau mot de passe".
- Confirmez le nouveau code en le reentrant de nouveau dans la partie "Confirmer". Si les deux ne coïncident pas, un message d'erreur apparaît. S'il est correct, il indiquera "Mot de passe incorrect".

A partir de ce moment vous devrez toujours utiliser le nouveau code.



8.3.- Mise à l'heure

Le récepteur dispose d'une horloge. Celle-ci se règle automatiquement avec l'information fournie par le fournisseur de services dans le signal satellite.

Le fournisseur de services envoie deux types d'information horaire, l'une relative à l'heure actuelle (pour être visualisée sur l'horloge) et l'autre informant des horaires d'émission des différents événements (qui est celle utilisée sur l'EPG).

Les deux types d'information horaires sont envoyés en format GMT, par conséquent il vous faudra ajuster le récepteur en introduisant le fuseau horaire de votre pays dans cette option.

- Grâce aux touches ◀ et ▶ indiquez si vous désirez ajouter (+) ou enlever (-) à l'heure GMT le temps indiqué dans les options "Heures" et "Minutes".

L'option "Heures" augmente et diminue par tranche d'une heure, alors que l'option "Minutes" le fait par tranche de 30 minutes.

- Appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser.

NOTE: Tous les fournisseurs n'envoient pas ce type d'informations.



8.4.- Programmeur

Le récepteur dispose d'un temporisateur pour la mise en marche et l'arrêt automatique de celui-ci à une heure pré-déterminée. Il est composé de 8 positions, sur lesquelles vous pouvez programmer autant d'événements. Il vous suffit de rentrer les données suivantes.

Ce menu est constitué de deux colonnes. Celle de gauche *-Liste des chaînes-* affiche la liste de tous les canaux disponibles dans le récepteur, et celle de droite *-Mise à l'heure-* où vous pourrez introduire les données souhaitées.

Par défaut, le curseur se place toujours dans la liste des canaux. Commencez par sélectionner le canal que vous désirez voir syntonisé au moment de la mise en marche du récepteur. Utilisez pour cela les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur OK sur le canal sélectionné on passera automatiquement à la colonne de droite pour introduire les données:

- **Réservation N°.**- Sélectionnez un des 8 événements disponibles grâce aux touches ◀ ou ▶ .

- **Mode réservation.**- Par défaut c'est le mode "Une fois" (une seule fois), vous pouvez aussi sélectionner "Chaque jour" (tous les jours), "Chaque Semaine" (une fois par semaine), "Chaque Mois" (une fois par mois) ou bien "Off" (desactivé). La sélection s'effectue en appuyant sur les touches ◀ ou ▶ .

- **Date.**- Par défaut le jour et le mois actuels s'affichent. Vous pouvez modifier cette date avec le clavier numérique (0 .. 9) de la télécommande.

- **Heure début.**- Grâce au clavier numérique introduisez l'heure de début de l'événement.

- **Durée.**- Grâce au clavier numérique introduisez la durée de l'événement.

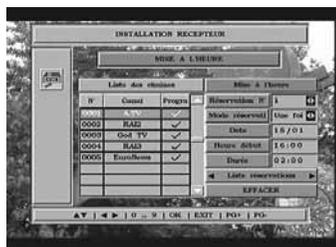
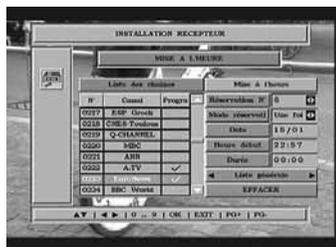
Appuyez sur la touche OK pour confirmer toutes les données de l'événement. Il retournera à la liste des canaux.

Répétez les mêmes étapes si vous désirez programmer d'autres événements.

L'option "Liste générale" / "Liste réservations" vous permet de retourner à la liste générale à tout moment ou bien de lister les événements créés.

Si vous souhaitez supprimer certains de ces événements, vous pouvez le faire en les sélectionnant dans la liste des événements OK devant l'option "Effacer".

Pour sortir du menu appuyer sur la touche EXIT.



8.5.- Valeurs d'Usine

<p>Cette fonction remplacera tous les paramètres introduits par ceux pré-établis par défaut à l'usine.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Les changements suivants auront lieu sur le récepteur si vous appuyez sur la touche OK sur “Valeurs d’usine”: <ul style="list-style-type: none"> - Toutes les spécificités introduites par les transpondeurs, seront remplacées par celles pré-établies en usine. - Tous les canaux de la liste seront effacés et seront remplacés par ceux pré-établis en usine. - Toutes les options installées par l'utilisateur seront remplacées par celles pré-établies en usine. <ul style="list-style-type: none"> ■ Lorsque vous choisissez cette fonction , un message d'avertissement demandant confirmation apparaît à l'écran. 	 

8.6.- Audio Mode sélection

<p>Dans ce menu vous pouvez choisir le mode audio des hauts-parleurs.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Choisissez l'une des trois options “Stéréo”, “Audio Gauche” ou “Audio Droite” avec les touches ▲ ou ▼. ■ Si vous désirez que la sélection soit permanente appuyez sur OK une fois le mode audio sélectionné. 	

8.7.- Installation TV

Dans ce menu il est possible de sélectionner le type de format pour visualiser l'écran.

- Le format de l'écran peut être 4 : 3 ou 16 :9.
- Si vous sélectionnez 4 : 3 , tous les programmes seront visualisés selon ce format.
- Si vous sélectionnez 16 : 9, le format de l'écran s'ajustera automatiquement selon le programme.



8.8.- Info Démod.

Cette option affiche à l'écran une fenêtre d'information sur le récepteur.

- Pour activer ce menu appuyez sur **OK** devant l'option "Info Démod." du menu *-Installation récepteur-*.
- Appuyez sur la touche **EXIT** pour sortir du menu.



9.- Installation Système

9.1.- Installation LNB

Ce menu permet d'introduire les paramètres de configuration du système. Accédez au menu en appuyant sur la touche **OK** dans l'option "Installation Système" du menu principal. Pour assigner satellite, LNB et commutateurs à 16 antennes dans ce menu.

- Sélectionnez l'option "Installation LNB" dans le menu *-Installation système-* en appuyant sur la touche **OK**. Grâce au clavier numérique ou avec les touches **◀** et **▶** sélectionnez le nombre total de convertisseurs LNB disponibles dans votre installation et appuyez de nouveau sur la touche **OK**.

Assignez les valeurs adéquates sur chacune des options correspondant à chaque configuration du convertisseur LNB:

- **Type de LNB:** Indiquez si le convertisseur LNB placé sur l'antenne est universel ou non. Si oui les options "Fréq. Haute" et "Fréq. Basse" resteront inactives.

- **Freq. haute / Freq. basse:** Introduisez la fréquence adéquate pour chacune des bandes (haute et basse) si vous n'utilisez pas de LNB Universel.

- **DiSEqC:** Si dans l'option *-Nombre de têtes HF-LNB-* vous avez sélectionné "1", l'option qui apparaît par défaut est DiSEqC 1.2, correspondant à une antenne de type mobile et dirigée par un moteur compatible DiSEqC 1.2. L'option "< DiSEqC 1.2 désactivé >" sera activée immédiatement.

Si dans l'option *-Nombre de têtes HF-LNB-* vous avez sélectionné "2", vous disposerez des options "DiSEqC 1.0" ou "Tone Burst", correspondant à une antenne de type fixe et avec un système multisatellite; ou bien deux antennes fixes orientées vers différents satellites.

Enfin si dans l'option *-Nombre de têtes HF-LNB-* vous avez sélectionné un nombre de LNB > "3", vous disposerez des options "DiSEqC 1.0" ou "DiSEqC 1.1", correspondant à différentes antennes.

- **Commutateur:** Avec l'option *-DiSEqC-* en mode "Tone Burst" vous pouvez sélectionner l'une des options "No", "A" ou "B".

Avec l'option *-DiSEqC-* en mode "DiSEqC 1.0" on peut sélectionner l'une des options "No", "A", "B", "C" ou "D".

Si au contraire, l'option *-DiSEqC-* est en mode "DiSEqC 1.1" on peut sélectionner l'une des options "No", "1", "2", ... "16".

Indépendamment du type de commutateur, chaque entrée de celui-ci correspondra à un convertisseur LNB concret.

- **Alimentation :** Sélectionnez l'une des options "On" ou "Off" pour alimenter chaque convertisseur LNB.



9.2.- Installation Parabole

Dans ce menu on peut attribuer un satellite à un position d'antenne déterminée.

- **Nom. Satellite:** Sélectionnez un des satellites pré-programmés sur le récepteur avec les touches ◀, ▶ ou en appuyant sur **OK** pour activer le menu émergent.

- **Fréquence:** Grâce au clavier numérique introduisez la fréquence correspondante.

- **Débit:** Grâce au clavier numérique introduisez la Vitesse de Symbole correspondante.

- **Polarisation:** indiquez s'il s'agit de polarisation horizontale (H) ou verticale (V).

La fenêtre Niveau de signal nous permet de savoir avec quelle puissance de signal vous recevez le satellite.

Cela est utile quand vous installez l'antenne car cela vous sert de guide pour savoir quand vous pointez vers un satellite.



9.3.- Installation satellite

Grâce à ce menu on peut modifier les caractéristiques d'une position de satellite. Pour cela appuyez sur **OK** sur l'option *-Installation satellite-*. Dans le sous-menu qui apparaît vous pouvez réaliser une recherche de canaux, modifier ceux existents ou éliminer ceux que vous souhaitez et éditer le nom du satellite.

Parcourir:

- **Nom satellite:** Sélectionnez l'un des satellites qui apparaissent pré-programmés dans le récepteur avec les touches ◀, ▶ ou appuyez sur **OK** pour activer le menu émergeant.
- **Source LNB:** Attribuez un nombre de LNB à ce satellite. Le nombre de LNB disponibles dépend de ceux qui sont créés dans la partie "Installation LNB".
- **Clair/Tous.:** Indiquez si ce que vous désirez est rechercher tous les canaux du satellite (ALL) ou bien seulement ceux qui emettent en clair (FTA).
- **Organiser par:** Permet de classer les canaux trouvés par satellite, par ordre alphabétique (A à Z) ou bien (Z à A).

Appuyez sur **OK** pour sauvegarder les données.

Dans la fenêtre de confirmation qui apparaît, indiquez si vous voulez effectuer la recherche (OUI) ou bien annuler l'opération (NON).

Si pendant la recherche vous appuyez sur **EXIT**, une petite fenêtre apparaît où vous devrez indiquer ce que vous souhaitez rechercher:

- **Paser:** Elimine les données trouvées jusqu'au moment de l'annulation et conserve les suivants.
- **Abandonn.:** Elimine toutes les données trouvées dans le satellite.
- **Continuer:** Continue la recherche de données.

Modifier:

Cette option vous permet de changer le convertisseur LNB assigné à un satellite. Sélectionnez l'un des satellites actifs avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur **OK**.

Le curseur se positionne sur l'option "Source LNB" pour que vous sélectionniez le nombre désiré avec les touches ◀ ou ▶.

Appuyez sur **OK** pour sauvegarder les données.

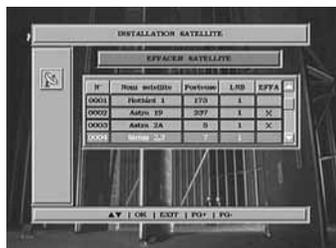
Effacer:

Cette option vous permet d'effacer toutes les données correspondant à un satellite.

Pour éliminer un satellite, sélectionnez-le dans la liste avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur **OK** sur celui choisi, il apparaît alors marqué avec un symbole indiquant sa nouvelle condition. Si vous souhaitez le retirer de la sélection appuyez de nouveau sur **OK** sur le satellite, le symbole disparaîtra. Vous pouvez marquer autant de satellites que souhaité pour les effacer.

Le symbole (X) sur un satellite indique que celui-ci est coché pour être éliminé.

Appuyez sur **EXIT**. Une fenêtre de confirmation apparaît pour éliminer le satellite (OUI) ou bien annuler l'opération (NON).



FRANCAIS

Editer:

Cette option permet la modification du nom d'un satellite.

Pour éditer le nom d'un satellite, sélectionner le dans le liste à l'aide des touches ▲ ou ▼ et appuyer sur la touche **OK** pour le sélectionner.

Apparaît ensuite une fenêtre contenant un clavier Alpha-numérique (0 à 9). Déplacer le curseur à l'aide des touches ▲, ▼, ◀ ou ▶. Sélectionner le caractère voulu en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande.

Quand le nom complet est affiché, placer le curseur sur l'option **OK** et appuyer sur la touche **OK** de la télécommande.

Appuyer sur la touche **EXIT** pour sortir sans modifier le nom.



9.4.- Installation Transpondeur

Grâce à ce menu vous pouvez modifier les caractéristiques d'un transpondeur. Pour cela appuyer sur **OK** dans l'option *-Installation transpondeur-*. Dans le sous-menu qui apparaît vous pouvez ajouter un nouveau transpondeur, modifier les existents ou éliminer ceux que vous souhaitez.

Ajouter:

- Nom satellite: Sélectionnez un des satellites qui apparaissent dans les pré-programmés du récepteur avec les touches ◀, ▶ ou en appuyant sur **OK** pour activer le menu émergent.
- Fréquence: Grâce au clavier numérique introduisez la fréquence correspondant à ce transpondeur.
- Débit: Grâce au clavier numérique introduisez la Vitesse du-Symbole correspondant à ce transpondeur.
- Polarisation: Grâce aux touches ◀ ou ▶ indiquez le type de polarité correspondant à ce transpondeur.
- Recherche réseau: Avec ce type de recherche, le terminal lit la NIT (Network Information Table) et liste tous les programmes qui y sont inscrits, sans vérifier le fonctionnement de chaque chaîne dans son propre transpondeur. Cette fonction peut-être activée ou non.

Appuyez sur **OK** pour activer la recherche de canaux dans le transpondeur.

Modifier:

Cette option vous permet de modifier la fréquence, la vitesse de symbole et la polarité assignées à un transpondeur.

Sélectionnez l'un des transpondeurs de la liste avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **OK**.

Le curseur se positionne sur le premier cadre pour introduire les nouvelles données. Pour cela utilisez le clavier numérique ou bien les touches ◀ ou ▶. Passez d'un cadre à l'autre avec les touches ▲ ou ▼.

Appuyez sur **OK** pour sauvegarder les données. Une nouvelle recherche s'effectuera dans le transpondeur avec les nouvelles données.

Effacer

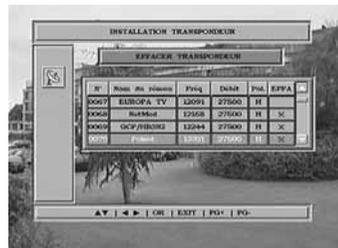
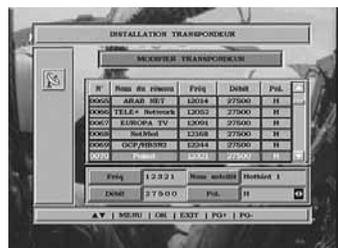
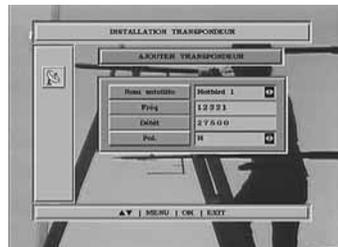
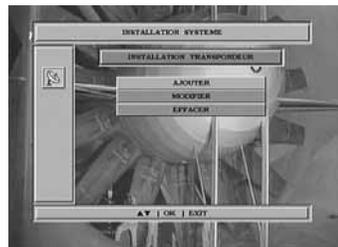
Cette option vous permet d'effacer toutes les données correspondant à un transpondeur.

Pour éliminer un transpondeur, sélectionnez-le dans la liste avec les touches ▲ ou ▼ et appuyez sur **OK** sur celui choisi, il apparaît alors marqué avec un symbole indiquant sa nouvelle condition. Si vous souhaitez le retirer de la sélection appuyez de nouveau sur **OK** sur le transpondeur, le symbole disparaîtra. Vous pouvez marquer autant de transpondeurs souhaités pour les effacer.

Le symbole (X) sur un transpondeur indique que celui-ci est coché pour être éliminé.

Pour vérifier que les canaux appartiennent bien à un transpondeur déterminé avant de l'effacer, appuyez sur la touche ▶ sur le dit transpondeur. Une liste affichant tous les canaux inclus dans ce transpondeur apparaîtra.

Appuyez sur **EXIT**. Une fenêtre de confirmation apparaît pour éliminer le transpondeur (OUI) ou bien annuler l'opération (NON).



FRANÇAIS

9.5.- Positionneur DiSEqC 1.2

Si dans l'option -Nombre de têtes HF-LNB- vous avez sélectionné "1", le menu pour positionneur DiSEqC 1.2 montrera les options suivantes "< DiSEqC 1.2 activé >", "< DiSEqC USALS >" et "< DiSEqC 1.2 désactivé >".

En appuyant sur **OK** sur chacune des options DiSEqC, on entre dans le menu permettant le positionnement de la parabole de chaque option.

■ **DiSEqC 1.2 activé**

Ce menu vous permet de modifier l'orientation de l'antenne mobile pour sélectionner les nouvelles positions orbitales des différents satellites ou bien de corriger la position des satellites déjà mémorisés.

- Nom satellite. Nous devons définir les satellites que nous allons utiliser. Pour cela il faut les sélectionner grâce aux touches ◀ ou ▶ .

- Position. Chaque satellite aura une position différente. On dispose de 50 positions. Attribuez un n° de position au satellite défini.

- Spécifiez un transpondeur sur lequel vous pourrez vérifier le niveau de signal reçu en utilisant les touches ◀ ou ▶ .

- Vers Est / Ouest. Déplacez l'antenne d'**Est** en **Ouest** avec les touches ◀ ou ▶ . Une pression sur la touche permet de déplacer l'antenne petit à petit. Si vous maintenez la touche enclenchée, la rotation sera constante. Pour mémoriser la position appuyez sur **OK** sur cette option

- Limite Est / Limite Ouest. Ce sont des positions qui limitent la rotation de l'antenne aux deux extrémités de l'arc.

Cette option reste bloquée tout le temps que l'option "Activer les limites" reste active.

Pour établir les limites, après la mémorisation des positions orbitales, sélectionnez la limite à fixer (est ou ouest) avec les touches ◀ ou ▶ .

Déplacez-vous sur l'option "Vers est/Ouest" et avec les touches ◀ ou ▶ déplacez la parabole jusqu'à établir la limite. Appuyez sur **OK** pour l'établir.

Retournez à l'option "Limite Est / Limite Ouest", sélectionnez l'autre limite et procédez comme précédemment.

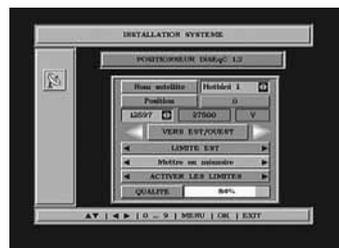
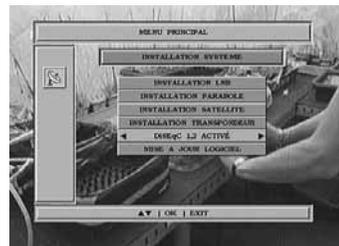
- Mettre en memoire / Remise a 0 / Recalculer.

L'option "Mettre en memoire" fixe les limites et les positions de chaque satellite en appuyant sur **OK**.

L'option "Remise a 0" dirige le pointage de la parabole vers le Sud.

L'option "Recalculer" dirige toutes les positions après en avoir inclus de nouvelles ou éliminer certaines déjà existantes.

- Activer les limites / Désactiver limites. Activez ou désactivez l'utilisation des limites. Si vous ne les utilisez pas vous risquez d'endommager les éléments du moteur ou de l'antenne.



■ DiSEqC USALS

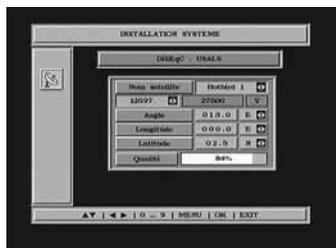
Ce menu vous permet d'orienter l'antenne mobile vers un satellite de façon automatique en ne connaissant uniquement que la position orbitale du satellite et la position exacte (longitude/latitude) où vous vous trouvez.

Déplacez-vous à travers les différentes options avec les touches ▲ ou ▼.

- Nom satellite. Nous devons définir les satellites que nous allons utiliser. Pour cela il faut les sélectionner grâce aux touches ◀ ou ▶.
- Spécifiez un transpondeur sur lequel vous pourrez vérifier le niveau de signal reçu en utilisant les touches ◀ ou ▶.
- Angle. Indiquez l'angle correspondant à la position orbitale du satellite en degrés. Indiquez si cette position est orientée vers l'**Est** ou vers l'**ouest** avec les touches ◀ ou ▶.
- Longitude. Indiquez la longitude de votre position exacte en degrés. Indiquez si cette position est orientée vers l'**Est** ou vers l'**ouest** avec les touches ◀ ou ▶.
- Latitude. Indiquez la latitude de votre position exacte en degrés. Indiquez si cette position est orientée vers l'**Est** ou vers l'**ouest** avec les touches ◀ ou ▶.

Appuyez sur **OK** pour déplacer l'antenne sur la position du satellite.

Une ligne dans la partie inférieure vous indique le niveau de signal disponible dans le transpondeur.



FRANÇAIS

9.6.- Mise a jour logiciel (software)

Grâce à ce menu vous pouvez actualiser le software du récepteur directement à partir d'internet grâce à un PC.

- Il vous faut connecter le récepteur à un PC avec un câble RS-232 et disposer de la dernière version du software.

Appuyez sur **OK** dans le menu *-Mise a jour Logiciel-*. Sur la petite fenêtre qui apparaît vous devrez indiquer si vous désirez actualiser le software (OU) ou bien annuler l'opération (NON).

Si oui, l'actualisation du software commencera et des messages affichant l'état de progression apparaîtront à l'écran.

Après l'actualisation le récepteur commencera à fonctionner.

Nota: Si vous avez seulement effectuer une actualisation de la liste des programmes, il sera nécessaire d'effectuer l'option "Valeurs d'usine" pour que ceux-ci deviennent disponibles.



Si vous souhaitez avoir le même software et la même liste de canaux sur différents récepteurs, vous pouvez faire un duplicata de celui-ci (téléchargement entre récepteurs) à l'aide d'un câble RS-232 (femelle-femelle).

- Sur le récepteur principal (MASTER) appuyez sur la touche ▲ en allumant le récepteur avec l'interrupteur arrière (POWER). Le récepteur est alors en mode "Transmitir SW".

Configurez le récepteur supplémentaire pour recevoir le software. Pour cela appuyez sur les touches ▲ et ▼ en allumant le récepteur avec l'interrupteur arrière (POWER). Le récepteur est alors en mode "Actualizar SW".

Le procédé de téléchargement (copie) dure environ 3 minutes et sera terminé lorsque les deux récepteurs passeront en mode de fonctionnement normal.

Le récepteur supplémentaire achèvera le procédé quelques secondes après le récepteur principal.



10.- Accord Auto

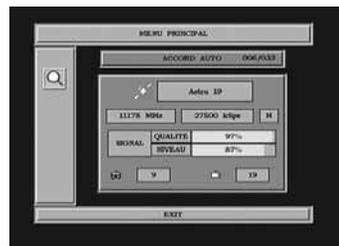
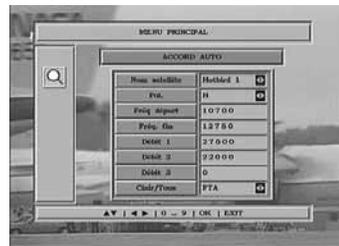
Pour réaliser la recherche des canaux proposés par les satellites de votre installation, appuyez sur **OK** dans le menu *-Accord Auto-* dans le menu principal.

Vous pouvez rechercher les canaux d'un satellite en supposant que le satellite sélectionné dans le menu *-Installation Parabole-* soit correctement assigné à une antenne.

■ Les options à modifier sont :

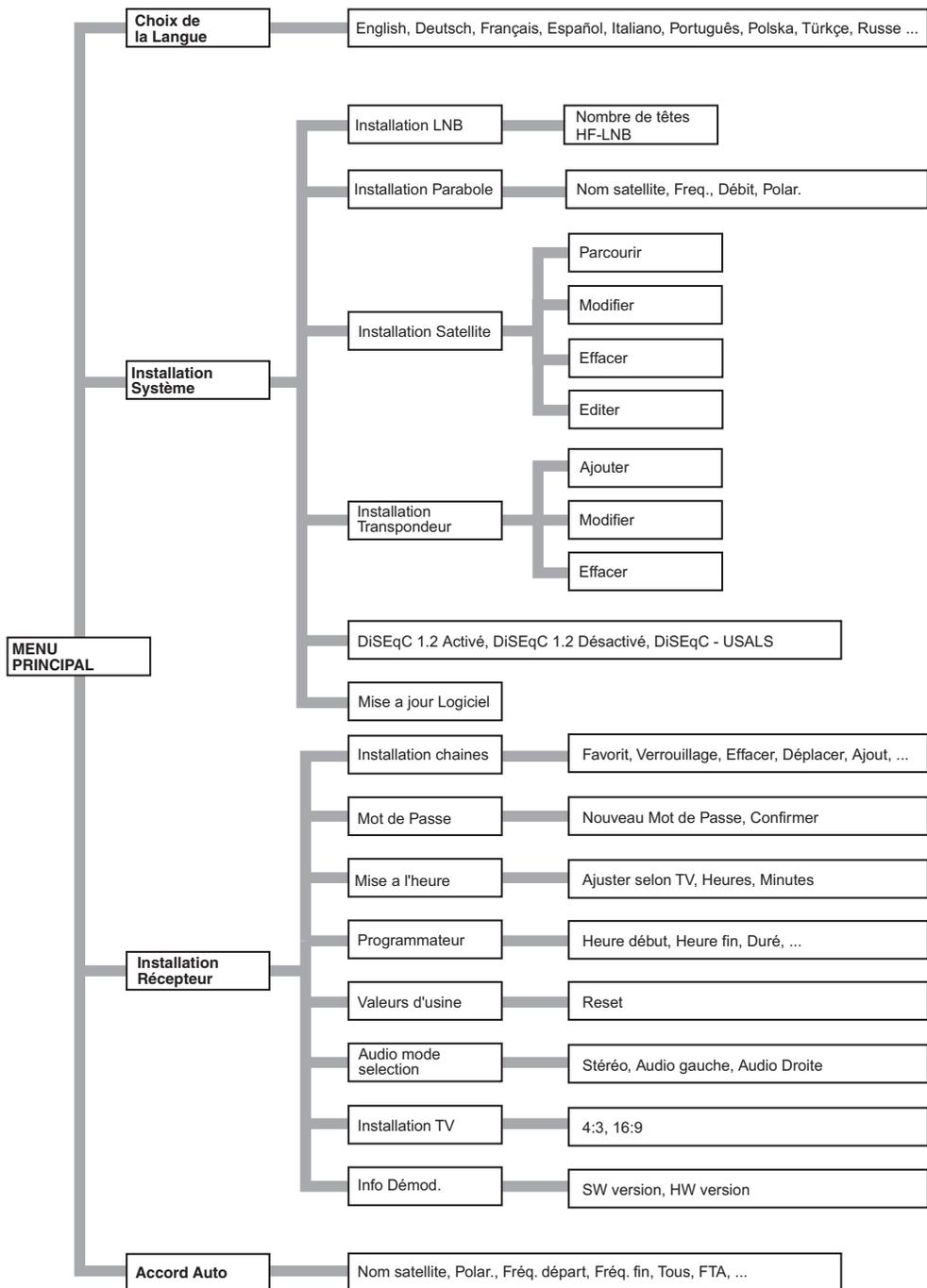
- **Nom satellite:** Pour sélectionner l'un des satellites en utilisant les touches ◀ / ▶ ou bien en appuyant sur **OK** pour activer le menu émergent.
- **Polarisation:** Grâce aux touches ◀ ou ▶ sélectionnez le type de polarité que vous désirez utiliser pour effectuer la recherche. Les options sont Horizontale (H) , Verticale (V) et Horizontale + Verticale (H+V).
- **Fréq. départ:** Indiquez grâce au clavier numérique la fréquence initiale à partir d'où le "scanage" sera effectué.
- **Fréq. fin:** Indiquez à l'aide du clavier numérique la fréquence finale jusqu'où le "scanage" va s'effectuer.
- **Débit 1/2/3:** Indiquez à l'aide du clavier numérique la fréquence du symbole que vous utiliserez pour effectuer le "scanage". Si vous désirez uniquement en utiliser une, vous devez indiquer "0" sur les autres.
- **Clair / Tous:** Indiquez si vous voulez chercher tous les canaux du satellite (ALL) ou bien seulement ceux qui émettent en clair (FTA) pendant le "scanage" du satellite.

Si vous souhaitez interrompre le procesus de recherche avant la fin, appuyez sur la touche **EXIT** de la télécommande.



FRANCAIS

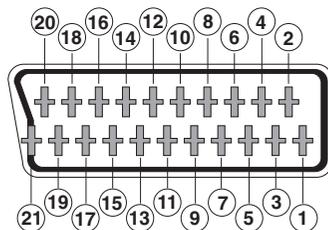
Structure du menu



Description des connecteurs

Euro-connecteurs (SCART)

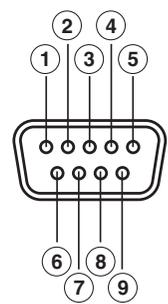
PIN	TV	VCR
1	Sortie audio (D)	Sortie audio (D)
2	N/C	Entrée audio (D)
3	Sortie audio (G)	Sortie audio (G)
4	Masse audio	Masse audio
5	Masse bleue	Masse bleue
6	N/C	Entrée audio (G)
7	Sortie bleue	Entrée bleue
8	Tens. commutac.	Tens. commutac.
9	Masse verte	Masse verte
10	N/C	N/C
11	Sortie verte	Entrée verte
12	N/C	N/C
13	Masse rouge	Masse rouge
14	Masse "Fast Blanking"	Masse "Fast Blanking"
15	Sortie rouge	Entrée rouge
16	Sortie "Fast Blanking"	Entrée "Fast Blanking"
17	Masse vidéo	Masse vidéo
18	Masse vidéo	Masse vidéo
19	Sortie vidéo	Sortie vidéo
20	N/C	Entrée vidéo
21	Masse	Masse



FRANCAIS

RS 232C

PIN	Description
1	N/C
2	RXD (Entrées de données)
3	TXD (Sortie de données)
4	N/C
5	Masse
6	N/C
7	N/C
8	N/C
9	N/C



Caractéristiques techniques

Système totalement compatible avec normes DVB

Décodeur vidéo

MPEG-2 Main Profile @ Main Level
 Rapidité de processus jusqu'à 15Mbits/s
 Vidéo formats 4:3, 16:9

Décodeur Audio

MPEG-1 layer I & II (Musicam Audio)
 Mono, Dual, Estéreo, "Joint Stereo"

Recours du système

Mémoire RAM 2 Mbyte
 Mémoire Flash 1 Mbyte
 Graphiques 720 x 576 (PAL)
 720 x 480 (NTSC)

Entrée LNB / Syntonisateur

Connecteur 2 x tipo "F"
 Fréquence entrée 950 - 2150 MHz
 Alimentation LNB 13/18V, max. 350 mA
 Commutation de bande Tono 22 KHz
 Commutation DiSEqC Version 1.0, Tone Burst A/B
 Posicionneur DiSEqC 1.2 / USALS
 Demodulation QPSK
 Vitesse de symbole 2 - 45 Msps
 Couvre les bandes C et Ku
 Couvre SCPC et MCPC

Euroconnecteur TV

RGB, CVBS, Audio L/R

Euroconnecteur VCR

CVBS (entrée/sortie), Audio L/R (entrée/sortie)

Sortie de audio Hi-Fi

Connecteur 2 x RCA (L/R)

Interface de données série

Connecteur 9-pin D-sub
 Signaux RS232 max.19,2K baud

Connecteurs du produit

2 x entrées LNB (type F)
 2 x euroconnecteurs (TV/VCR)
 3 x jacks RCA (VIDEO, AUDIO L/R)
 1 x RS232 (9-pin D-sub)

Alimentation 90 - 260V~, 50/60 Hz

Consommation 30W

Dimensions 280 x 210 x 60 mm

Poids aprox. 1,6 Kg

ÍNDICE	Pág.
1.- Precauções	38
2.- Antes de começar	39
2.1.- Prefácio	39
2.2.- Características gerais	39
2.3.- Conteúdo	39
3.- Descrição dos comandos e ligações	40
4.- Primeira instalação	42
4.1.- Ligações / Menu inicial	42
4.2.- Instalação Fixa	44
4.3.- Instalação Movil	46
5.- Pronto para começar	48
5.1.- Funcionamento básico	48
5.2.- Como seleccionar canais TV ou RÁDIO	48
5.3.- Como ajustar o volume	49
5.4.- Corte de som (Mute)	49
5.5.- Idioma do Audio	49
5.6.- Voltar ao canal anterior	49
5.7.- Voltar ao último canal e automemorização do mesmo	49
5.8.- Paragem da imagem (PAUSA)	49
5.9.- Guia electrónico da programação (EPG)	50
5.10.- Como usar a Lista de Canais Favoritos	51
5.11.- Função Teletexto	51
6.- Menu principal	52
7.- Menu Configuração do Idioma	52
8.- Menu Instalação do Receptor	53
8.1.- Organizar canais	53
8.2.- Mudar código secreto (PIN)	55
8.3.- Ajuste do relógio	55
8.4.- Temporizador VCR	56
8.5.- Predefinição de fábrica (Restaurar valores por defeito)	57
8.6.- Selecção de áudio	57
8.7.- Formato de TV	58
8.8.- Acerca do receptor	58
9.- Menu Configuração do sistema	59
9.1.- Configuração do LNB	59
9.2.- Configuração da Antena	60
9.3.- Configuração do satélite	61
9.4.- Configuração do transponder	63
9.5.- Posicionador DiSEqC 1.2	64
9.6.- Actualização do código (software)	66
10.- Busca automática	67
Estrutura do menu	68
Descrição dos conectores	69
Características técnicas	70
Garantia	71

1.- Precauções

O Receptor que acaba de adquirir foi construído de acordo com as normas internacionais de segurança. Aconselhamos que leia atentamente os conselhos de segurança.

ALIMENTAÇÃO:

90 - 260 V~ 50/60 Hz.

SOBRECARGA:

Não sobrecarregar as tomadas, extensões ou adaptadores, para evitar o risco de incêndio ou descarga eléctrica.

LÍQUIDOS:

Não deixar cair água ou salpicos no Receptor.

Não colocar objectos ou recipientes com líquidos sobre ou nas proximidades do aparelho.

PEQUENOS OBJECTOS:

Evitar a proximidade de pequenos objectos metálicos. Estes podem entrar pelas ranhuras de ventilação do Receptor e causar danos graves.

LIMPEZA:

Desligar o Receptor da tomada antes de efectuar a limpeza.

Utilizar um pano suave, ligeiramente humedecido em água (sem detergentes) para limpar o exterior do Receptor.

VENTILAÇÃO:

Colocar o Receptor num lugar bem ventilado com as ranhuras a descoberto.

Evitar a exposição ao sol ou a fontes de calor.

Não colocar outros equipamentos por cima.

LIGAÇÕES:

Efectue somente as ligações recomendadas para evitar possíveis danos.

LIGAÇÕES AO LNB:

Desligue o Receptor antes de ligar ou desligar o LNB.

NÃO AGINDO ASSIM, PODERÁ DANIFICAR O LNB.

LIGAÇÃO TV o VCR:

Desligue o Receptor antes de ligar ou desligar um TV ou VCR.

NÃO AGINDO ASSIM, PODERÁ DANIFICAR O TV OU VCR.

LOCAL:

Colocar o Receptor num local interior protegido de descargas, chuva ou sol directo.

Instale o Receptor em posição horizontal.

WARNING

RISK ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN



PARA REDUZIR O RISCO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NÃO RETIRAR A TAMPA. NÃO HÁ PARTES REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. PARA UMA REPARAÇÃO, CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO

Este símbolo indica "ALTA VOLTAGEM" dentro do produto que pode apresentar um risco de descarga eléctrica ou danos pessoais.



Este símbolo indica que existem instruções importantes para este produto.

2.- Antes de começar ...

2.1.- Prefácio

Um Receptor de Satélite Digital é um produto que permite ver uma grande variedade de canais fornecidos por um satélite. Este manual de instruções explica desde como se instala o Receptor até aos passos necessários

para melhorar uma série de prestações. Além disso, este manual explica em detalhe uma série de funcionalidades só disponíveis no Receptor, para que possa usufruir em pleno das mesmas.

Tanto para a instalação do Receptor como para o seu uso correcto, leia este manual e guarde-o para futuras consultas.

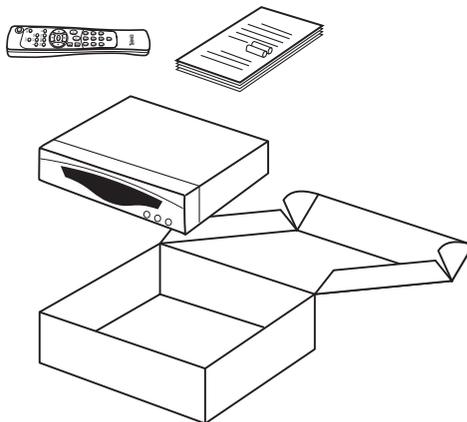
2.2.- Características gerais

- Instalação auxiliada.
- Menu no ecrã de fácil utilização.
- Lista de canais favoritos.
- Vídeo e audio de alta qualidade.
- Compatível DiSEqC 1.2 / USALS.
- Gestão de canais através das opções de "mover", "bloquear", "favoritos", "apagar" e "acrescentar".
- Informação de eventos através EPG (Electronic Program Guide).
- Função Teletexto
- Comando à distância.
- Oferece vários tipos de comutação de LNBs, de modos de saída e tipos de monitores.
- Transponders pré-programados de vários satélites.
- Apresenta a informação dos transponders.
- Busca de novos transponders acrescentados.
- Controlo de acesso.
- Sistema automático de suporte PAL/NTSC.
- Auto memoriza o último canal usado e função de auto retorno.
- Display de 4 dígitos.
- Função temporizador.
- Função actualização software.
- Relógio.

2.3.- Conteúdo

Verifique que os seguintes componentes estão incluídos na caixa:

- 1 - Receptor de satélite RSD-7296
- 1 - Comando à distância
- 2 - Pilhas tipo "AAA", "LR03" o "AM-4"
- Manuais de instruções



3.- Descrição dos comandos e ligações

Fig. 1 - Painel Frontal

Tecla	Função
	Comuta entre o modo de funcionamento normal e standby.
	Incrementa um nº de programa.
	Diminui um nº de programa.
Display	No modo normal mostra o nº do canal; em modo

Fig. 2 - Painel Posterior

Nome	Função
LNB IN	Entrada de sinal da antena satélite.
IF OUT	Saída de sinal de satélite para ligar a outro receptor.
TV	Para ligar um TV através de uma ficha SCART.
VCR	Para ligar um VCR através de uma ficha SCART.
VIDEO	Saída de sinal de vídeo.
AUDIO R	Saída de áudio (Canal direito).
AUDIO L	Saída de áudio (Canal esquerdo).
RS232	Ligação a uma porta série ou a outro receptor para actualização de software.
POWER	Interruptor ligado/desligado.

Fig. 3 - Comando a distância

Tecla	Função
	Comuta entre o modo de funcionamento normal e standby.
TV/ 	Comuta entre canais de TV ou RÁDIO. Comuta entre Lista TV e Lista Rádio.
MUTE	Corta o som.
i	Mostra informação sobre o canal Se voltar a pressionar mostra no ecrã o guia de programação electrónica (EPG).
ALT	Retorna ao canal anterior.
M/A	Selecciona os diferentes tipos de áudio.
TELETEXT	Activa o menu de Teletexto, se este for emitido.
EXIT	Para voltar ao menu anterior dentro dos menus.
MENU	Mostra o menu principal no ecrã.
FAV	Activa a lista de canais favoritos.
P/L	Activa uma lista com todos os canais bloqueados.
   	Cursor para se deslocar pelas opções do menu.
OK	Executa a opção seleccionada no menu ou introduz o valor desejado em qualquer modo de entrada ou mostra a lista de canais enquanto se visualiza um programa.
	Aumenta ou diminui o som.
PG-/PG+	Selecciona um nº de canal acima ou abaixo.
0 ... 9	Seleção de um canal para visualizar. Entrada directa de dados no menu.



Fig. -1-

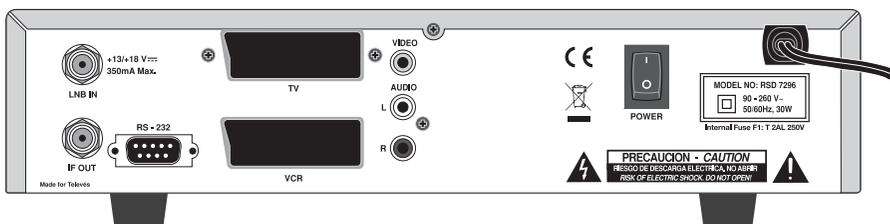
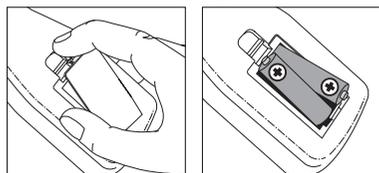


Fig. -2-



Fig. -3-



	> 95 %
> 50°C	< -5°C

PORTUGUÊS

4.- Primeira Instalação

4.1.- Ligações / Menu Inicial

- Ligue a TV e todos os equipamentos periféricos ligados ao sistema.
- Ligue o receptor carregando na tecla (⏻) do comando á distância.
- Aparece a opção *-Idioma-* activa, carregue na tecla **OK** do comando.
- Para seleccionar o idioma utilize as teclas ▲ e ▼ .
No idioma pretendido pressione a tecla **OK** do comando.

- A opção *-Modo de Instalação-* fica automaticamente activa, pressione a tecla **OK**.

- Com as teclas ▲ e ▼ escolha um dos modos de instalação, *-Instalação avançada -* ou *-Instalação avançada-*, pressione a tecla **OK** para confirmar.

Se escolher a *- Instalação avançada -* vá para o apartado 9.- *Instalação do sistema -*.

Se optar pela *- Instalação avançada -*, continue....



- Selecciono o tipo de instalação, com as teclas ◀ e ▶ confirme com a tecla **OK**.

A instalação pode ser:

Fixa: Instalação com uma ou mais antenas fixas.

Motor: Instalação com um sistema móvel Diseqc 1.2/Usals.

Se escolher a opção - *Motor* - vá para o apartado 4.3.- *Instalação Motor*-.



4.2.- Instalação Fixa

- Dentro da instalação "Fixa", temos as seguintes opções:

- **Uma antena.**
- **Duas antenas**
- **Mais que duas antenas.** Se escolher esta opção vá para o apartado 9.- *Instalação do sistema* -.

- Com as teclas ▲ e ▼ escolha uma das opções e confirme com a tecla **OK**, sobre a seleccionada.

- **Uma antena.**

Seleccione o ou o tipo(s) de conversor(es) que está(ão) presente(s) na sua instalação, para isso utilize as teclas ◀ e ▶, confirme de seguida com a tecla **OK**.

As várias opções disponíveis são:

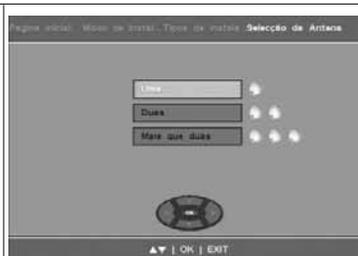
- Um Lnb Universal
- Dois Lnb's Universais
- Lnb Monobloco
- LNB Twin
- LNB Quad

Com as teclas ◀ e ▶, na janela "Satélite", selecione o satélite pretendido, de seguida usando as teclas ▲ e ▼ poderá aceder aos vários operadores do satélite escolhido na janela "Transponder".

Agora com a ajuda de uma bússola oriente a antena para o satélite pretendido, até obter o melhor nível de sinal.

Caso não obtenha nível de sinal superior a 60%, proceda da seguinte forma:

- Com as teclas ▲ e ▼ aceda à janela "Transponder" e pressionando as teclas ◀ e ▶, altere o operador e verifique se o nível de sinal aumentou.
- Confirme a inclinação e posição da Antena.



- Verifique a posição do LNB no suporte.
Quando a antena estiver afinada prima a tecla **OK**.

Antes de iniciar uma busca automática ao satélite, com as teclas ◀ e ▶ seleccione o tipo de procura que pretende (só os canais livres - **FTA**, todos os canais - **ALL**, apenas os canais de **TV**, ou só os canais de **Rádio**). Com as teclas ▲ e ▼ aceda à janela "Organizado por" para poder definir o tipo de organização dos canais a encontrar com as teclas ◀ e ▶ (por **Satélite**, por ordem alfabética de **A a Z** ou de **Z a A**).

Para iniciar a busca pressione a tecla **OK**.

- Duas antenas.

Selecione o ou os tipo(s) de conversor(es) que está(ão) presente(s) na sua instalação, para isso utilize as teclas ◀ e ▶, confirme de seguida com a tecla **OK**.

No menu "Duas Antenas" as opções são as seguintes:

- Um Lnb Universal (1 Lnb em cada antena)
- Um Lnb Universal mais dois Lnb's Universais
- Um Lnb Universal mais um Lnb Twin
- Um Lnb Universal mais um Lnb Quad

Com as teclas ◀ e ▶, sobre a janela "Satélite" (Entrada A) seleccione o satélite pretendido, para a entrada "A" do computador. Para alterar os parâmetros da entrada "B" pressione a tecla **2** do comando e de seguida com as teclas ◀ e ▶ sobre a janela "Satélite" (Entrada B) seleccione o satélite pretendido. Para alterar os parâmetros da entrada "A" pressione a tecla **1** do comando. Usando as teclas ▲ e ▼ pode aceder aos vários operadores do satélite escolhido.

Agora com a ajuda de uma bússola oriente as antenas para os satélites pretendidos, até obter o melhor nível de sinal.

Caso não obtenha nível de sinal superior a 60%, proceda da seguinte forma:

- Com as teclas ▲ e ▼ aceda à janela "Transponder" (Entrada A) ou "Transponder" (Entrada B), dependendo do satélite em questão e pressionando as teclas ◀ e ▶, altere o operador e verifique se o nível de sinal aumentou.
- Confirme a inclinação e posição da Antena.
- Verifique a posição do LNB no suporte.

Quando as antenas estiverem afinadas, prima a tecla **OK**.

Antes de iniciar uma busca automática ao satélite, com as teclas ◀ e ▶, seleccione o tipo de procura que pretende (só os canais livres - **FTA**, todos os canais - **ALL**, apenas os canais de **TV**, ou só os canais de **Rádio**). Com as teclas ▲ e ▼ aceda à janela "Organizado por" para poder definir o tipo de organização dos canais a encontrar com as teclas ◀ e ▶ (por **Satélite**, por ordem alfabética de **A a Z** ou de **Z a A**).

Para iniciar a busca pressione a tecla **OK**.



4.3.- Instalação com Motor

- Selecciona com as teclas ▲ e ▼ uma das duas opções:
 - **DiSEqC - USALS**. Para instalações com motor USALS.
 - **Motor**. Para instalações com motor DiSEqC 1.2, que não possuam USALS (Se escolher esta opção vá para o apartado 9.5.- *Posicionador DiSEqC 1.2*).

- Pressione a tecla **OK**.

- **USALS**

Com as teclas ▲ e ▼ seleccione o **Continente** onde se encontra a instalação e com a tecla **OK** confirme.

Com as teclas ◀ e ▶ seleccione o País onde se encontra a instalação e com a tecla **OK** confirme.

Seleccionado o país, terá que seleccionar a **região** utilizando as teclas ▲, ▼, ◀ e ▶.

Confirme a região seleccionada com a tecla **OK** do comando

Com a ajuda de uma bússola direcione a antena para Sul e ajuste a inclinação do motor para o valor indicado. Depois pressione a tecla **OK**.



A antena vai mover-se automaticamente para o satélite Hotbird (13° E), aguarde um pouco.

O motor colocou a antena na posição correcta do satélite Hotbird. Caso obtenha nível de sinal suficiente, mais de 60%, pressione a tecla **OK**.

Se não tiver nível de sinal suficiente, proceda da seguinte forma:

- Actue sobre a inclinação da antena , fixação desta ao motor, tentando melhorar o sinal.
- Confira se ajustou o motor para o valor de inclinação correcto.
- Mova o conjunto motor/antena lateralmente, tentando obter o máximo nível de sinal.

Caso obtenha nível de sinal suficiente, mais de 60%, pressione a tecla **OK**.

Neste momento o receptor vai fazer um reconhecimento a todos os satélites que o seu sistema poderá captar. Sinalizando aqueles que encontra (no quadro “Satélites detectados”). Este processo demora alguns minutos (15min.) aguarde por favor.

Depois de encontrados os satélites, com as teclas **▲** e **▼** selecione sobre os quais pretende fazer uma busca (fica uma **⇒**, em frente de cada satélite seleccionado).

Prima a tecla **OK**.

Antes de iniciar uma busca automática aos satélites, com as teclas **◀** e **▶** seleccione o tipo de procura que pretende (só os canais livres - **FTA**, todos os canais - **ALL**, apenas os canais de **TV**, ou só os canais de **Rádio**). Com as teclas **▲** e **▼** aceda á janela “Organizado por” para poder definir o tipo de organização dos canais a encontrar com as teclas **◀** e **▶** (por **Satélite**, por ordem alfabética de **A a Z** ou de **Z a A**).

Para iniciar a busca pressione a tecla **OK**.



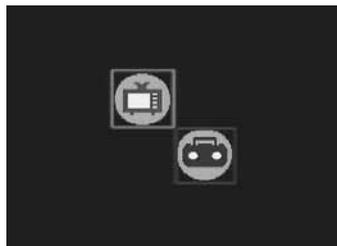
PORTUGUÊS

5.- Pronto para começar

5.1.- Funcionamento básico

- Ligue a TV e todos os equipamentos periféricos ligados ao sistema.
- Ligue o receptor de satélite, carregando na tecla (⏻) do receptor ou do comando à distância.
- Seleccione um dos modos TV ou Rádio através da tecla TV/📻 .
Os canais do modo TV aparecem com o símbolo 📺 e os de Rádio com o símbolo 📻 .

(O modo TV vem estabelecido de fábrica por defeito).



5.2.- Como seleccionar canais de TV ou RÁDIO

Os canais de TV/Rádio podem ser seleccionados usando tanto o comando à distância como as teclas do receptor.

- Pressione a tecla TV/📻 para seleccionar o modo de serviço desejado (canais de TV ou canais de rádio).
- Quando já está a visualizar um canal, pressione a tecla **PG+** para seleccionar o canal seguinte, ou a tecla **PG-** para seleccionar o canal anterior.
Os canais seleccionados vão aparecer no mesmo instante com a sua informação correspondente no ecrã.
- Carregando a tecla **i**, aparece no ecrã uma janela com a informação relativa ao programa.



5.3.- Como ajustar o volume

O volume pode ser ajustado usando o comando à distância.

- Para aumentar o volume, Pressione a tecla 🔊, e para diminuir, pressione a tecla 🔇 do comando à distância.
- Os níveis de volume existentes podem ser identificados através do indicador de nível de volume que aparece no ecrã.



5.4.- Corte de som (Mute)

- Pressione a tecla **MUTE** para cortar o som.
- Para voltar a ter som, carregue novamente na mesma tecla. O som volta com o mesmo volume que tinha.
- Para ajustar o volume carregue nas teclas  ou .



5.5.- Idioma do audio

Alguns canais são transmitidos com vários audios. Esta função depende da transmissão, se esta inclui ou não a informação no sinal.

No caso de canais de TV os diferentes audios correspondem a diferentes idiomas nos quais é emitido o canal (p. ex. no caso do "Euronews" - HOT-BIRD, o idioma português é recebido no 6º audio).

Em relação a canais de Rádio, cada audio identifica uma emissora diferente (p. ex. o canal "Rádio Esp" - ASTRA contém 10 emissoras de rádio espanholas - 40 principais, M80, etc...).

- Pressione a tecla **M/A** para activar o menu que contém os diferentes idiomas da transmissão.
- Seleccione o audio pretendido com as teclas  ou  e carregue **OK**.



5.6.- Voltar ao canal anterior

- Se pretende voltar ao último canal que estava a visualizar e não sabe que nº de canal era, pressione a tecla **ALT**.

5.7.- Voltar ao último canal e automemorização do mesmo

- No caso de falha de energia eléctrica, seja por desligar o receptor de satélite ou por falta de corrente eléctrica, ao ligar de novo o receptor ou ao voltar a corrente eléctrica, o canal de TV/RÁDIO que estava sintonizado aparece no ecrã com o último Audio seleccionado.

5.8.- Paragem da imagem

- Se pretende parar uma imagem no ecrã enquanto está a ver um programa, pressione a tecla **0**. Para continuar a ver o programa, volte a carregar na tecla **0**.

Tenha em conta que ao parar uma imagem no ecrã, o canal que estava a ver continua com a sua emissão normalmente, pelo que perderá o sucedido durante o tempo que permaneça a imagem parada no ecrã.

5.9.- Guia Electrónico de Programação (EPG)

O RSD-7296 recebe e armazena a informação sobre os canais de TV e Rádio em curso. Esta informação inclui o horário da próxima programação em detalhe. Este guia é muito fácil de usar, já que mostra toda a informação numa janela no ecrã.

A informação que proporciona é formada por: n.º de programa, nome do programa, tempo e hora de emissão (hora de início e de fim) assim como um pequeno ecrã onde se pode ver o canal seleccionado.

- Com a tecla TV/⌂ pode mudar da lista de TV para a de Rádio.
- Carregue a tecla i enquanto está a sintonizar os canais de TV ou Rádio. Aparecerá a janela de informação onde são apresentados os dados relativos ao canal que está seleccionado nesse momento. Volte a carregar na tecla i enquanto permanece visível a janela de informação e poderá aceder ao guia electrónico de programação (EPG).
- O EPG aparece configurado basicamente em três partes. Uma é a lista onde aparecem o n.º e o nome dos canais. Com as teclas ▲ ou ▼ pode mover-se de um canal para outro. Imediatamente à sua direita há um pequeno ecrã onde se mostra a imagem do canal seleccionado na lista. Finalmente aparece uma janela onde se mostra a informação do evento que está a ser emitido por esse programa; assim como a hora de início e fim. Carregando a tecla ► poderá aceder a uma lista com todos os eventos que são emitidos por esse canal assim como a hora de emissão. Para se deslocar por eles use as teclas ▲ ou ▼. Para voltar à lista de canais carregue a tecla ◀.
- A informação do guia vem com os sinais recebidos. Caso um canal não contenha dados para a informação do guia, no ecrã aparecerá a mensagem "Sem informação".
- Pressione a tecla **EXIT** para sair do EPG e aceder directamente ao canal seleccionado.

**Notas:**

- Para receber os horários de emissão no guia de uma forma correcta, deverá ajustar primeiro como referência a sua HORA LOCAL com referência ao GMT (horário do meridiano de Greenwich).
- O horário que aparece no ecrã é fornecido pelo emissor, pelo que por vezes os dados podem aparecer incorrectos em determinados canais.

5.10.- Como usar a Lista de Canais Favoritos

Pode seleccionar facilmente os seus canais favoritos de TV ou Rádio através da Lista de Canais Favoritos. Nesta lista só aparecem os canais de TV ou Rádio marcados como favoritos na lista de canais principal.

- Pressione a tecla **TV/ſ** para seleccionar a lista de canais de TV ou Rádio.
- Ao ver um canal de TV ou ouvir um canal de Rádio, Pressione a tecla **OK** para ver a Lista Geral de Canais. Pressione a tecla **FAV** para aceder à lista de Canais Favoritos.
- Escolha qualquer canal da lista com as teclas **▲** ou **▼** e confirme na tecla **OK**.
Se não existirem canais na lista de favoritos, o menu de favoritos não aparece no ecrã e é apresentada a mensagem “Nenhum Canal Preferido”.
- Para comutar entre as diferentes listas de satélites, pressione a tecla **►** do comando depois as teclas **▲** ou **▼** e confirme com a tecla **OK** sobre o nome do satélite pretendido
- Pressione a tecla **EXIT** para sair da lista de canais favoritos.

Ver a secção 8.1.- “Organizar canais” do capítulo 8.- “Menu Configuração do receptor” para saber como elaborar a Lista de canais Favoritos.



5.11.- Função Teletexto

- Pressione a tecla **TELETEXT** do comando para activar o menu de Teletexto.
Neste menú poderá seleccionar todos os serviços de teletexto proporcionados pelo operador.
Os serviços de teletexto visualizam-se da forma habitual.
Inclusive poderá aceder ao Teletexto mesmo que o seu televisor não possua esta função, uma vez que o receptor o gera automaticamente.
Se o seu televisor possui decodificador de teletexto, também poderá visualizá-lo utilizando o comando à distância do seu TV .
- Pressionando a tecla **OK** do comando, a cor do "fundo" da página do teletexto é alterada.
- Para sair do menú “Teletexto” pulse a tecla **EXIT**.

NOTA: Nem todos os operadores fornecem este tipo de informação.
Os canais que dispõem desta função é mostrada a indicação  na janela de informação.



PORTUGUÊS

6.- Menu Principal

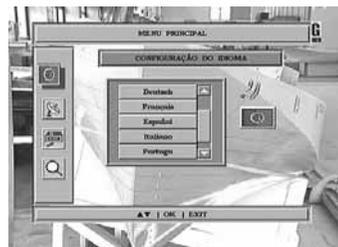
- Pressione a tecla **MENU** quando está a ver um canal e o menu principal aparece no ecrã.
- Seleccione uma das opções do menu com as teclas **▲** ou **▼** e pressione a tecla **OK** para confirmar.
- Pressione a tecla **EXIT** para sair do menu principal e regressar ao canal de TV ou Rádio que estava a ver.



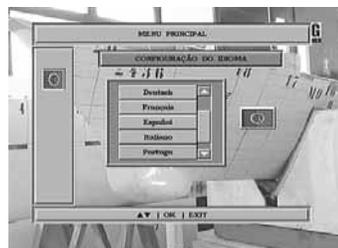
7.- Configuração do Idioma

No menu pode escolher o idioma dos menus que aparecem no ecrã.
Os idiomas disponíveis no receptor são: Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Português, Polaco e Turco.

- Pressione a tecla **MENU** do comando à distância para activar o menu principal no ecrã.
A primeira opção do menu que aparece seleccionada por defeito é o *-Configuração do idioma-*.
Pode observar que aparece o ícone de uma bandeira que corresponde ao idioma seleccionado actualmente.



- Se pretender mudar esse idioma Pressione a tecla **OK** para aceder aos idiomas.
Com as teclas **▲** ou **▼** escolha o novo idioma e carregue **OK**.
Ao deslocar-se pelos diferentes idiomas, o menu vai mostrando a bandeira correspondente a cada um.



8.- Menu Instalação do Receptor

8.1.- Organizar Canais

Neste menu pode criar/editar a lista de canais favoritos, pode mover, bloquear, apagar e adicionar novos canais à lista.

Depois da edição, os restantes canais são memorizados automaticamente.

Os canais com o símbolo € estão codificados.

- Pressione a tecla **MENU** no comando à distância para activar o menu principal no ecrã.

Com as teclas ▲ ou ▼ posicione-se na opção *-Configuração do Receptor-* e carregue **OK** para aceder a este submenu. Selecione a opção *-Organizar canais-* e carregue **OK**. Aparecerá o menu “Organizar canais”, onde são apresentadas as opções de edição dos canais e uma lista com todos os canais memorizados no receptor.

- Este menu aparece organizado em dois grupos. Na esquerda o *-Organizar canais-* onde aparecem todos os canais disponíveis no receptor. À sua direita o *-Lista-* onde estão as acções que pode realizar sobre os canais. Pode deslocar-se de um grupo para outro com as teclas ◀ e ▶.

Quer esteja no grupo dos canais como no das acções, pode efectuar a selecção com as teclas ▲ e ▼, no entanto no grupo dos canais é possível aceder directamente, através da introdução do número de canal pretendido.

- As funções para editar canais são:

- **Canais favoritos:** Com o cursor situado sobre esta opção, coloque-se no grupo esquerdo com a tecla ◀.

Para adicionar um canal à Lista, Pressione a tecla **OK** sobre o novo canal. Aparecerá o símbolo que indica favorito. Para retirar da lista volte a carregar na tecla **OK** sobre o nome do canal.

O símbolo (€) sobre um canal indica que ele pertence à lista de canais favoritos.

Todos os canais que marque carregando sobre eles a tecla **OK**, passam a formar parte da Lista de Favoritos quando sair deste menu.

Para sair do menu Pressione a tecla **EXIT**.

- **Bloquear canais:** Com o cursor sobre esta opção, coloque-se no lado esquerdo com a tecla ◀.

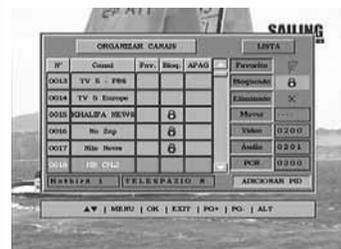
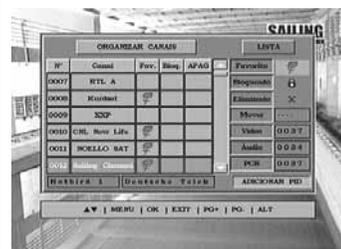
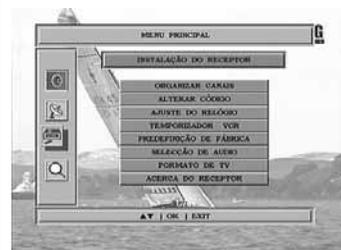
Para bloquear um canal, Pressione a tecla **OK** sobre o canal pretendido, fazendo aparecer um símbolo indicando a nova condição do mesmo. Se pretende desbloquear volte a carregar na tecla **OK** sobre o canal, fazendo desaparecer o símbolo.

O símbolo (🔒) sobre um canal indica que está bloqueado.

O novo estado dos canais estará disponível quando sair deste menu.

Para sair do menu pressione a tecla **EXIT**.

Para aceder a qualquer canal que esteja bloqueado deverá introduzir a Palavra-Passe.



PORTUGUÊS

- **Apagar canais:** Com o cursor situado nesta opção, coloque-se no lado esquerdo com a tecla ◀.

Para apagar um canal, Pressione a tecla **OK** sobre o canal pretendido, aparecendo um símbolo indicando a nova condição do mesmo. Podem ser seleccionados vários canais para apagar de uma só vez carregando na tecla **OK** sobre cada um deles. Ao voltar a carregar na tecla **OK** sobre um canal que estava marcado, a selecção é eliminada e esse não será apagado.

Para apagar todos os canais de uma só vez, pressione a tecla **ALT** e todos os canais serão marcados pelo símbolo (X).

Para apagar os canais que foram marcados Pressione a tecla **EXIT**.

Quer pretenda apagar um canal, vários ou todos, aparece uma janela de confirmação para apagar (SIM) ou para sair do menu sem alterações (NÃO).

- **Mover canais:** Se pretende mover um canal da sua actual posição na lista geral, deve primeiro seleccionar o canal na lista e passar para o lado direito com a tecla ▶.

Coloque o cursor na opção “Mover” e introduza no comando à distância o nº da nova posição que ocupará o canal. Pressione a tecla **OK**.

Para sair do menu Pressione a tecla **EXIT**.

- **Editar os valores PID e PCR:** Se pretende modificar os parâmetros PID de Audio e Vídeo ou o PCR de um canal, pode fazê-lo neste menu.

Coloque o cursor na opção “Video”, “Audio” ou “PCR” e introduza através do comando à distância o novo valor para estas opções.

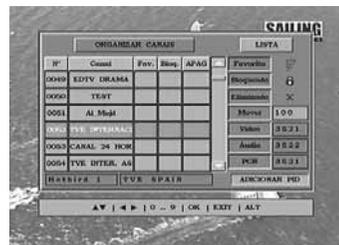
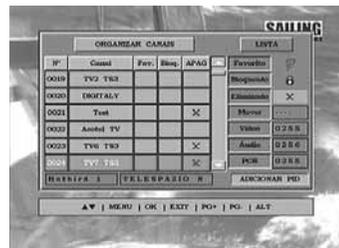
Para sair do menu Pressione a tecla **EXIT**.

- **Adicionar canais (Busca Manual):** Se pretende acrescentar um canal de uma nova emissão à lista de canais mas não quer efectuar uma busca automática, esta opção permite fazê-lo. Para isso deverá conhecer os valores de Frequência, Velocidade de Símbolo e Polaridade.

Coloque o cursor na opção **-Adicionar PID-** e Pressione a tecla **OK**. Surge um novo menu onde poderá introduzir os valores solicitados para a busca do novo canal.

Para percorrer as opções use as teclas ▲ e ▼. Os valores de “Nome Satélite” e “Polarização” deverão ser seleccionados com as teclas ◀ e ▶.

Depois de introduzir todos os valores, Pressione a tecla **OK**. O novo canal será adicionado à lista.



8.2.- Mudar Código

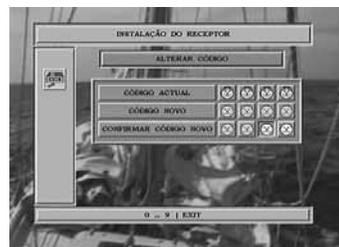
A palavra-passe é formada por 4 algarismos, que nunca são visíveis no ecrã. No seu lugar aparecem uns ícones amarelos que de cada vez que marcar um algarismo passa a verde.

Quando escolher no menu alguma opção que implique o uso do código secreto (acesso a canais bloqueados, modificar a lista de canais, etc.) no ecrã aparece uma mensagem "Introduzir Código", pedindo que introduza a sua palavra-passe.

No caso da palavra-passe introduzida ser incorrecta, aparece no ecrã a mensagem "Código inválido", e o acesso é negado.

- Para mudar o código existente, através do teclado numérico do comando introduza o código actual na parte "Código Actual". O valor que vem pré-definido no Receptor de fábrica é o "0000".
- Introduza uma nova palavra-passe na parte "Código Novo".
- Confirme a nova palavra-passe voltando a introduzi-la na parte "Confirmar código novo". Se não coincidirem, aparece no ecrã uma mensagem de erro. Se coincidirem, indicará "Código corrigido".

A partir desse momento, deverá usar o novo código sempre que este for pedido.



8.3.- Ajuste do relógio

O receptor tem um Relógio que se ajusta automaticamente com a informação fornecida pelo sinal de satélite.

O fornecedor de serviços envia dois tipos de informação horária, uma relativa à hora actual (para ser vista no Relógio) e outra informando os horários de emissão dos diferentes eventos (que é utilizada no EPG).

Ambas informações horárias são enviados em formato GMT, pelo que deve ajustar o Receptor indicando o offset da zona horária do seu país nesta opção.

- Com as teclas ◀ e ▶ indique se pretende aumentar (+) ou diminuir (-) a hora GMT do tempo indicado nas opções "Horas" e "Minutos".
A opção "Horas" é incrementada e decrementada em passos de uma hora, enquanto que a opção "Minutos" tem passos de 30 minutos.

- Pulse a tecla **OK** para memorizar os dados.

NOTA: Nem todos os fornecedores de serviços proporcionam este tipo de informação



8.4.- Temporizador VCR

O receptor tem um temporizador para ligar e desligar automaticamente a uma hora pré-determinada. Consta de 8 posições, nas quais pode programar outros tantos eventos. Só tem que introduzir os dados seguintes.

Este menu aparece distribuído em duas colunas. Uma à esquerda -*Lista de canais*- onde aparece a lista de todos os canais disponíveis no receptor e outra à direita -*Ajuste horário*- onde pode introduzir os dados pretendidos.

Por defeito, o cursor aparece sempre na lista de canais. Comece por seleccionar o canal que pretende que apareça sintonizado no momento de ligar o receptor. Utilize para isso as teclas ▲ ou ▼. Carregue **OK** sobre o canal seleccionado e automaticamente passamos à coluna direita para introduzir dados:

- **Evento.**- Selecciona um dos 8 eventos disponíveis através as teclas ◀ ou ▶ .
- **Temporizador.**- Por defeito no modo “Um” (uma só vez), pode ser seleccionado “Diário” (todos os dias), “Semanal” (uma vez por semana), “Mensal” (uma vez por mês) ou “Off” (desactivado). A selecção é realizada carregando nas teclas ◀ ou ▶ .
- **Data.**- Por defeito aparece o dia e mês actual. Pode modificar esta data com o teclado numérico (0 .. 9) do comando.
- **Hora início.**- Através do teclado numérico introduza a hora de início do evento.
- **Duração.**- Através do teclado numérico introduza o tempo estimado de duração do evento.

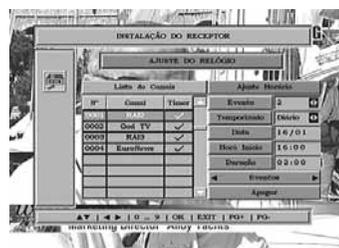
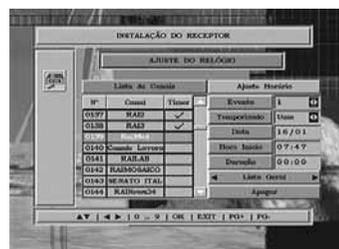
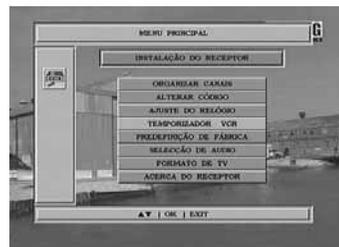
Pressione a tecla **OK** para confirmar todos os dados do evento. Volta de novo à lista de canais.

Repita os mesmos passos se pretender programar outros eventos.

A opção “Lista geral” / “Eventos” permite voltar à lista geral em qualquer momento ou listar os eventos criados.

Se pretende eliminar algum destes eventos, pode fazê-lo seleccionando-o na lista de eventos e carregando **OK** sobre a opção “Eliminar”.

Para sair do menu pressione a tecla **EXIT**.



8.5.- Predefinição de fábrica

Esta função altera todos os parâmetros introduzidos para os predefinidos na fábrica.

- O receptor efectua as seguintes mudanças quando carregar na tecla **OK** sobre "Predefinição fábrica":

- Todas as especificações introduzidas para os transponders, serão substituídas pelas de fábrica.
- Todos os canais da lista serão apagados e substituídos pelos preestabelecidos na fábrica.
- Todas as opções escolhidas pelo utilizador são substituídas pelas pré-estabelecidas de fábrica.

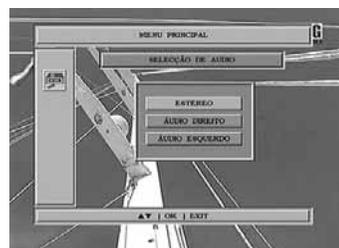
- Quando seleccionar esta opção, surge no ecrã uma mensagem de aviso pedindo confirmação.



8.6.- Selecção de audio

Neste menu pode seleccionar o tipo de audio aplicado às colunas de som.

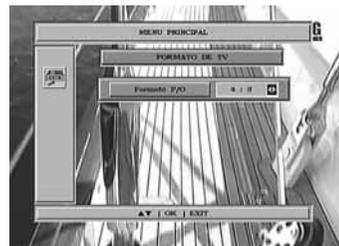
- Seleccionar uma das três opções "Estéreo", "Esquerda" ou "Direita" com as teclas **▲** ou **▼**.
- Se pretende que a escolha seja permanente carregue **OK** uma vez seleccionada a opção desejada.



8.7.- Formato de TV

Neste menu pode seleccionar o tipo de formato para visualizar o ecrã.

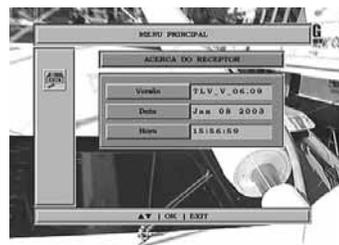
- O formato do ecrã apresenta uma relação que pode ser " 4 : 3 " ou " 16 : 9 ".
- Se se selecciona 4 : 3 todos os programas se visualizarão com esta relação de aspecto.
- Se se selecciona 16 : 9 , o formato do ecrã ajustar-se-á automaticamente de acordo com a relação de aspecto do programa a visualizar.



8.8.- Acerca do receptor

Esta opção apresenta uma janela no ecrã com informação sobre o receptor.

- Para activar este menu pulse a tecla **OK** sobre a opção "Acerca do Receptor " do menu *-Instalação do receptor-*.
- Pulse a tecla **EXIT** para sair do menu.



9.- Menu Configuração do sistema

9.1.- Configuração de LNB

Este menu permite introduzir os parâmetros de configuração do sistema. Aceda ao menu carregando na tecla **OK** sobre a opção “Configuração do sistema” do menu principal. Pode atribuir satélites, LNBs, e comutadores a 16 antenas neste menu.

■ Neste menu pode guardar até 16 tipos de configurações para a antena. Selecione a opção “Configuração do LNB” no menu -*Configuração do sistema*- carregando sobre ela na tecla **OK**. Com o teclado numérico ou com as teclas ◀ e ▶ seleccione o nº total de LNBs disponíveis na sua instalação e volte a carregar em **OK**.

Insira os valores adequados em cada uma das seguintes opções correspondentes a cada configuração de LNB:

- **Tipo de LNB:** Indique se o LNB colocado na antena é ou não universal. Se for universal, as opções “Freq. alta” e “Freq. baixa” permanecem inactivas.

- **Freq. alta / Freq. baixa:** No caso de não usar um LNB universal, introduza a frequência adequada para cada uma das bandas (alta e baixa) .

- **DiSEqC:** Se na opção -*Introduza o N. de LNB*- seleccionou “1”, a opção que aparece por defeito é DiSEqC 1.2, correspondente a uma antena móvel com um motor compatível DiSEqC 1.2. A opção “< DiSEqC 1.2 desactivado >” passa a estar activa imediatamente.

Se na opção -*Introduza o N.º de LNB*- seleccionou “2”, dispõe das opções “DiSEqC 1.0” ou “Tone Burst”, correspondentes a uma antena fixa com um sistema multisatélite; ou duas antenas fixas orientadas para diferentes satélites.

Finalmente, se na opção -*Introduza o N.º de LNB*- seleccionou um nº de LNB > “3”, dispõe das opções “DiSEqC 1.0” ou “DiSEqC 1.1”, correspondentes a várias antenas.

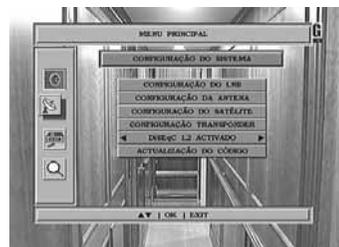
- **Comutador:** Com a opção -*DiSEqC*- em “Tone Burst” pode seleccionar uma das opções “None”, “A” ou “B”.

Com a opção -*DiSEqC*- em “DiSEqC 1.0” pode seleccionar uma das opções “None”, “A”, “B”, “C” ou “D”.

Se a opção -*DiSEqC*- está no modo “DiSEqC 1.1” pode seleccionar uma das opções “None”, “1”, “2”, ... “16”.

Independentemente do tipo de comutador, cada uma das suas entradas corresponderá a um determinado LNB.

- **Tensão LNB:** Selecione uma das opções “On” ou “Off” para alimentar cada LNB.



PORTUGUÊS

9.2.- Configuração da Antena

Neste menu pode atribuir um satélite a uma determinada posição da antena.

- **Satélite:** Seleccione um dos satélites que aparecem pré-programados no receptor com as teclas ◀, ▶ ou carregando a tecla OK para activar o menu.
- **Frequência:** Através do teclado numérico introduza a frequência correspondente.
- **S/R:** Através do teclado numérico introduza a Velocidade de Símbolo correspondente.
- **Polarização:** Indique se é polarização horizontal (H) ou vertical (V).

A janela Nível de Sinal permite saber com que potência de sinal se recebe um satélite.

Este indicador é útil quando se procede à configuração da antena, uma vez que serve como guia para saber quando estamos direccionados a um satélite.



9.3.- Configuração do satélite

Neste menu pode modificar as características correspondentes a uma posição de satélite. Para isso Pressione a tecla **OK** sobre a opção *-Configuração do satélite-*. No submenu que aparece, pode-se realizar uma busca de canais, modificar os satélites existentes, eliminar os que não se quer e editar o nome dos satélites.

Busca:

- **Satélite:** Seleccione um dos satélites que aparecem pré-programados no receptor com as teclas ◀, ▶ ou carregando na tecla **OK** para activar o menu.
- **LNB Numero:** Atribua um nº de LNB a esse satélite. Os números de LNB disponíveis depende dos criados na parte “Configuração de LNB”.
- **Livres / Todos:** Indique se pretende pesquisar todos os canais de satélite, codificados e livres (Todos), só os que emitem em aberto (Livres), só os canais de TV ou só os canais de Rádio.
- **Organizados por:** Permite organizar os canais encontrados, por satélite, por ordem alfabética de A a Z ou de Z a A.

Pressione a tecla **OK** para guardar os dados.

Na janela de confirmação que é apresentada, indique se pretende realizar a busca (SIM) ou cancelar a operação (NÃO).

Se durante a pesquisa carregar na tecla **EXIT**, aparece uma pequena janela onde deve indicar o que pretende fazer com a operação de busca:

- **Saltar:** Elimina os dados encontrados até ao momento de cancelar e guarda os posteriores.
- **Cancelar:** Elimina todos os dados encontrados no satélite.
- **Continuar:** Continua com a busca.

Modificar:

Esta opção permite mudar o LNB atribuído a um satélite. Seleccione um dos satélites activos com as teclas ▲ ou ▼ e Pressione a tecla **OK**.

O cursor posiciona-se na opção “LNB Número” para que através das teclas ◀ ou ▶ seleccione o pretendido.

Pressione a tecla **OK** para guardar os dados.

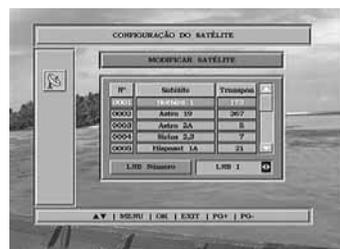
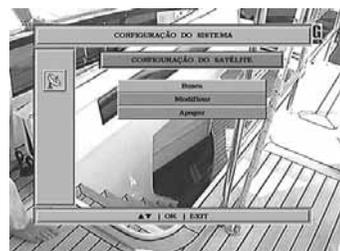
Apagar:

Esta opção permite apagar todos os dados correspondentes a um satélite.

Para eliminar um satélite, seleccione-o na lista com as teclas ▲ ou ▼ e pressione a tecla **OK** sobre o escolhido. Aparece um símbolo indicando em sua nova condição. Se pretender retirar a marca volte a carregar em **OK** sobre o satélite, e o símbolo desaparece. Pode marcar para apagar quantos satélites desejar.

O símbolo (X) sobre um satélite indica que este está marcado para ser eliminado.

Pressione a tecla **EXIT**. Uma pequena janela pede confirmação para eliminar o satélite (SIM) ou cancelar a operação (NÃO).



PORTUGUÊS

Editar:

Esta opção permite editar o nome dos satélites.

Para editar o nome de um satélite seleccione-o na lista com as teclas ▲ ou ▼ e pressione a tecla **OK** sobre o escolhido.

Aparece um quadro com o alfabeto e algarismos (0 a 9), seleccione o carácter pretendido e pressione a tecla **OK** do comando.

Quando estiver nome completo, vá até **OK** e pressione com a tecla **OK** do comando.

Pressione a tecla **EXIT** para sair do submenu.



9.4.- Configuração do Transponder

Através deste menu pode modificar as características correspondentes a um transponder. Pressione a tecla **OK** sobre a opção *-Configuração transponder-*. No submenu que aparece pode adicionar um novo transponder, modificar os existentes ou eliminar os que não tenha interesse.

Adicionar:

- **Satélite:** Seleccione um dos satélites que aparecem pré-programados no receptor com as teclas ◀, ▶ ou carregando na tecla **OK** para activar o menu.
- **Frequência:** Através do teclado numérico introduza a frequência correspondente a esse transponder.
- **S/R:** Através do teclado numérico introduza a Velocidade de Símbolo correspondente a esse transponder.
- **Polarização:** Com as teclas ◀ ou ▶ indique o tipo de polaridade correspondente ao transponder.
- **Busca de rede:** Com este tipo de busca, o receptor lê a tabela NIT e lista todos os canais que aparecem na mesma, sem verificar o funcionamento de cada canal do seu próprio transponder. Esta opção pode estar activa ou inactiva.

Pressione a tecla **OK** para começar a busca de canais no transponder.

Modificar:

Esta opção permite mudar a frequência, velocidade de símbolo e polaridade atribuídas a um transponder. Seleccione um dos transponders da lista com as teclas ▲ ou ▼ e pressione a tecla **OK**.

O cursor posiciona-se no primeiro campo para introduzir os novos dados. Utilize o teclado numérico ou as teclas ◀ ou ▶. Passe de um campo a outro com as teclas ▲ ou ▼.

Pressione a tecla **OK** para guardar os dados. Será realizada uma nova busca no transponder com os novos dados.

Apagar:

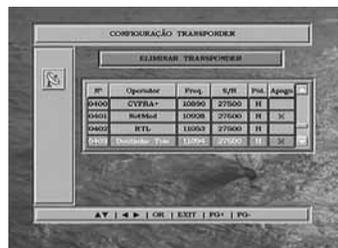
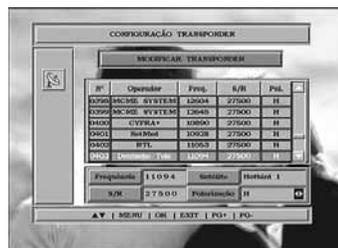
Esta opção permite apagar todos os dados correspondentes a um transponder.

Para eliminar um transponder, seleccione-o na lista com as teclas ▲ ou ▼ e pressione a tecla **OK**, aparecendo marcado com um símbolo. Se pretende anular a marca volte a pressionar a tecla **OK** sobre ele, e o símbolo desaparece. Pode marcar quantos transponders pretender.

O símbolo (X) sobre um transponder indica que este se encontra marcado para ser eliminado.

Para poder verificar que canais pertencem a um determinado transponder antes de proceder a su eliminação, pressione a tecla ▶ sobre ele. Será apresentada uma lista com todos os canais incluídos nesse transponder.

Pressione a tecla **EXIT**. Uma pequena janela pede confirmação para eliminar o transponder (SIM) ou cancelar a operação (NÃO).



PORTUGUÊS

9.5.- Posicionador DiSEqC 1.2

Se na opção *-Introduza o N° de LNB-* seleccionou "1", o menu para posicionador DiSEqC 1.2 mostra as opções "< DiSEqC 1.2 activado >", "< DiSEqC USALS >" e "< DiSEqC 1.2 desactivado >".

Pressionando a tecla **OK** sobre cada uma das opções DiSEqC, entramos no menu para o posicionamento do disco de cada opção.

■ DiSEqC 1.2 activado

Este menu permite variar a orientação da antena móvel para seleccionar novas posições orbitais dos diferentes satélites ou corrigir a posição de satélites já memorizados.

- Satélite. Devemos definir os satélites que vamos utilizar. Para isso seleccionámos um através das teclas ◀ ou ▶ .

- Posição. Cada satélite terá um número de posição diferente. Dispõe de 50 posições. Designe um número de posição ao satélite definido.

- Especifique um transponder que possa comprovar o nível de sinal recebido usando as teclas ◀ ou ▶ .

- Mover Este/Oeste. Moverá a antena para **Este** ou **Oeste** com as teclas ◀ ou ▶ . Cada pressão na tecla equivale a mover a antena passo a passo. Se mantiver pressionada a tecla, a rotação será constante. Para memorizar a posição pressione a tecla **OK** sobre esta opção.

- Definir Limite Este/Oeste. São posições que limitam a rotação da antena em ambos os extremos do arco.

Esta opção permanecerá bloqueada sempre que a opção "Activar Limites" esteja activa.

Para estabelecer os limites, depois da memorização das posições orbitais, seleccione o limite a fixar (este ou oeste) com as teclas ◀ ou ▶ .

Suba à opção "Mover este/Oeste" e com as teclas ◀ ou ▶ mova a antena até estabelecer o limite. Pressione a tecla **OK** para fixar.

Volte à opção "Definir Limite Este/Oeste", seleccione o outro limite e proceda da forma anterior.

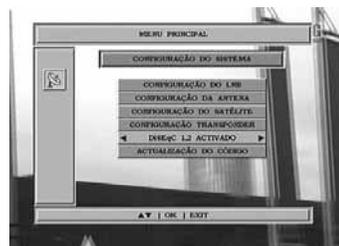
- Memorizar / Reinicializar / Recalcular.

A opção "Memorizar" grava os limites e as posições de cada satélite quando se pulsa sobre a tecla **OK**.

A opção "Reinicializar" dirige a orientação da antena ao SUL.

A opção "Recalcular" ordena todas as posições depois de incluir as novas ou de se ter eliminado alguma existente.

- Activar limites / Desactivar limites. Activa ou desactiva os limites.



■ DiSEqC USALS

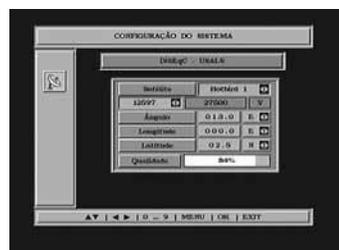
Este menu permite a orientação da antena móvel a um satélite de forma automática conhecendo apenas a posição orbital do satélite e a posição exacta (longitude / latitude) em que você se encontra.

Desloque-se pelas diferentes opções com as teclas ▲ ou ▼.

- Satélite. Devemos definir os satélites que vamos utilizar. Para isso seleccionamos um através as teclas ◀ ou ▶.
- Especifique um transponder que possa comprovar o nível de sinal recebido usando as teclas ◀ ou ▶.
- Ângulo. Indique o ângulo correspondente à posição orbital do satélite em graus. Indique se esta posição está para **Este** ou para **Oeste** com as teclas ◀ ou ▶.
- Longitude. Indique a longitude da sua posição exacta em graus. Indique se esta posição está para **Este** ou para **Oeste** com as teclas ◀ ou ▶.
- Latitude. Indique a latitude da sua posição exacta em graus. Indique se esta posição está para **Norte** ou para **Sul** com as teclas ◀ ou ▶.

Pressione a tecla **OK** para mover a antena para a posição do satélite.

Uma barra na parte inferior indica o nível de sinal disponível no transponder.



9.6.- Actualização de código (software)

Através deste menu pode actualizar o software do receptor directamente da internet com um PC.

- Deve ligar o receptor a um PC através de um cable RS-232 e ter a última versão do software.

Pressione **OK** sobre a opção *-Actualização do código-*. Na pequena janela que aparece deve indicar se pretende actualizar o software (SIM) ou cancelar a operação (NÃO).

Caso confirme, começa a actualização do software, durante a qual vão aparecendo no ecrã mensagens com detalhes do progresso.

Depois da actualização o receptor começa a funcionar.

Nota: Se só efectuou uma actualização da lista de programas, necessitará de executar a opção "Predefinição de Fabrica" para que estes passem a estar disponíveis.



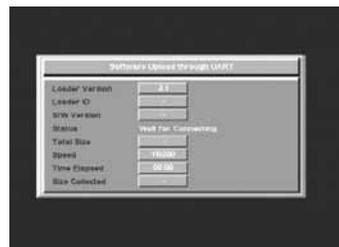
Se desejar ter o mesmo software e a mesma lista da canais em vários receptores, pode optar pela transferência entre receptores se possuir um cabo RS-232 (fêmea - fêmea).

- No receptor que será o MASTER pulsar a tecla ▲ (seta para cima) do frontal e o interruptor do painel posterior. Deste modo o receptor entra em modo de transmissão de SW.

Configurar o receptor que receberá o SW como Escravo. Para tal pulsar as teclas ▲ e ▼ (seta acima e seta abaixo) do frontal e o interruptor do painel posterior. O receptor entra em modo de actualização de SW.

O processo de cópia dura cerca de 3 minutos e estará completo quando ambos os receptores passarem ao estado de funcionamento normal.

O receptor Escravo terminará o processo uns segundos depois do Master.



10.- Busca automática

Para efectuar a busca de canais disponibilizados pelos satélites da sua instalação, seleccione a opção *-Busca automática-* no menu principal e pressione a tecla **OK**.

Pode efectuar a busca de canais de um satélite, supondo que o satélite seleccionado no menu *-Configuração da antena-* está correctamente atribuído a uma antena.

■ As opções a modificar são:

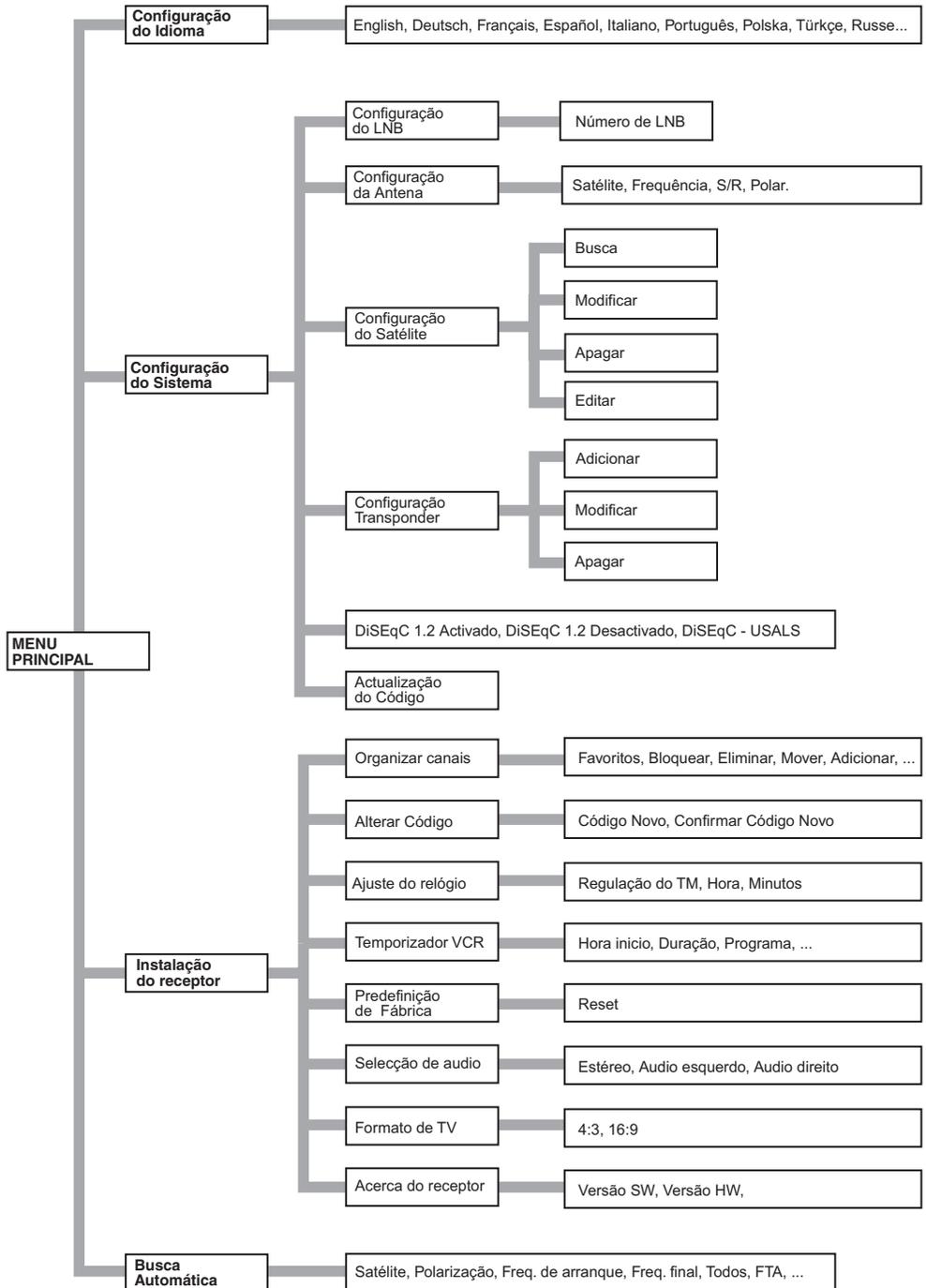
- **Satélite:** Para seleccionar um dos satélites use as teclas ◀ / ▶ ou pressione **OK** para activar o menu.
- **Polarização:** Através das teclas ◀ ou ▶ seleccione o tipo de polaridade que pretende usar para realizar a busca. As opções são Horizontal (H) , Vertical (V) e Horizontal + Vertical (H+V).
- **Freq. de arranque:** Indique através do teclado numérico a frequência inicial a partir a qual se vai a realizar o varrimento.
- **Freq. final:** Indique através do teclado numérico a frequência final até onde se vai realizar o varrimento.
- **S/R 1/2/3:** Indique através do teclado numérico a velocidade de símbolo que vai usar para realizar o varrimento. Se só pretende utilizar uma, deve indicar o valor “0” nas outras.
- **Livres / Todos:** Indique se pretende pesquisar todos os canais do satélite (Todos) ou só os que emitem em aberto (Livres) durante o varrimento do satélite.

Se pretende parar com a busca antes desta terminar, deve pressionar a tecla **EXIT** do comando.



PORTUGUÊS

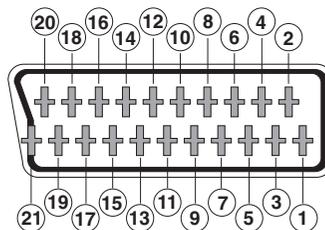
Estrutura do menu



Descrição dos conectores

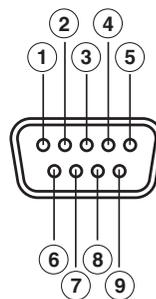
Fichas SCART

PIN	TV	VCR
1	Saída audio (D)	Saída audio (D)
2	N/C	Entrada audio (D)
3	Saída audio (I)	Saída audio (I)
4	Massa audio	Massa audio
5	Massa azul	Massa azul
6	N/C	Entrada audio (I)
7	Saída azul	Entrada azul
8	Tens. comutac.	Tens. comutac.
9	Massa verde	Massa verde
10	N/C	N/C
11	Saída verde	Entrada verde
12	N/C	N/C
13	Massa vermelho	Massa vermelho
14	Massa “Fast Blanking”	Massa “Fast Blanking”
15	Saída vermelho	Entrada vermelho
16	Saída “Fast Blanking”	Entrada “Fast Blanking”
17	Massa vídeo	Massa vídeo
18	Massa vídeo	Massa vídeo
19	Saída vídeo	Saída vídeo
20	N/C	Entrada vídeo
21	Massa	Massa



RS 232C

PIN	Descrição
1	N/C
2	RXD (Entrada de dados)
3	TXD (Saída de dados)
4	N/C
5	Masa
6	N/C
7	N/C
8	N/C
9	N/C



Características técnicas

Sistema totalmente compatível com as normas DVB

Descodificador de vídeo

MPEG-2 Main Profile @ Main Level
 Velocidade de processamento até 15Mbits/s
 Formato de vídeo 4:3, 16:9

Descodificador de áudio

MPEG-1 layer I & II (Musicam Audio)
 Mono, Dual, Stereo, "Joint Stereo"

Recursos do sistema

Memória RAM 2 Mbyte
 Memória Flash 1 Mbyte
 Gráficos 720 x 576 (PAL)
 720 x 480 (NTSC)

Entrada LNB / sintonizador

Conector 2 x tipo "F"
 Frequência de entrada 950 - 2150 MHz
 Alimentação LNB 13/18V, max. 350 mA
 Comutação de banda Tono 22 KHz
 Comutação DiSEqC Versão 1.0, Tone Burst A/B
 Posicionador DiSEqC 1.2 / USALS
 Demodulação QPSK
 Velocidade de símbolo 2 - 45 Msps
 Cobre as bandas C e Ku
 Cobre SCPC e MCPC

Ficha SCART TV

RGB, CVBS, Audio L/R

Ficha SCART VCR

CVBS (entrada/saída), Audio L/R (entrada/saída)

Saída de áudio Hi-Fi

Conector 2 x RCA (L/R)

Interface de dados série

Conector 9-pin D-sub
 Sinais RS232 max.19,2K baud

Conectores totais

2 x entrada LNB (tipo F)
 2 x SCART (TV/VCR)
 3 x jacks RCA (VIDEO, AUDIO L/R)
 1 x RS232 (9-pin D-sub)

Alimentação 90 - 260V~, 50/60 Hz

Consumo 30W

Medidas 280 x 210 x 60 mm

Peso aprox. 1,6 Kg

Garantie

Televés S.A. offre une garantie de deux ans calculée à partir de la date d'achat pour les pays de l'U.E. Pour les pays non membres de l'U.E., la garantie appliquée sera celle en vigueur du point de vue légal au moment de la vente. Conservez votre facture d'achat afin d'attester de cette date.

Pendant la période de garantie, Televés S.A. prend en charge les avaries dues à un défaut du produit ou de fabrication. Televés assume cette garantie en réparant ou en échangeant l'appareil défectueux.

Ne sont pas couverts par la garantie les dommages provoqués par une utilisation incorrecte, usure normale d'utilisation, manipulation par des tiers, catastrophes ou toute cause hors du contrôle de Televés S.A.

Garantía

Televés S.A. ofrece una garantía de dois anos calculados a partir da data de compra para os países da UE. Nos países non membros da UE aplica-se a garantía legal que está em vigor no momento da venda. Conserve a factura de compra para poder comprovar a data.

Durante o período de garantía, Televés S.A. assume as falhas do produto ocorridas por defeito do material ou de fabrico. Televés S.A. cumpre a garantía reparando ou substituíndo o equipamento defectuoso.

Não estão incluídos na garantía os danos provocados pela utilização indevida, desgaste, manipulação por terceiros, catástrofes ou qualquer causa alheia ao controlo de Televés S.A.

Televés	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DECLARATION DE CONFORMITE DECLARATION OF CONFORMITY
<p>Fabricante / Fabricante / Fabricant / Manufacturer: Televés S.A. Dirección / Direção / Adresse / Address: Rúa B. Conxo, 17 15706 Santiago de Compostela SPAIN A-15010176</p> <p>NIF / VAT :</p> <p>Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto: Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto: Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit: Declare under our own responsibility the conformity of the product:</p> <p>Referencial / Referencia / Référence / Reference: 7296 Descripción / Descrição / Description / Description: Digital Satellite Receiver Marca / Marca / Marque / Mark: Televés</p> <p>Con los requerimientos de la Directiva de baja tensión 73 / 23 / CEE y Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas por la Directiva 93 / 68 / CEE, para cuya evaluación se ha utilizado las siguientes normas:</p> <p>Com as especificações da Directiva da baixa tensão 73 / 23 / CEE e Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas pela Directiva 93 / 68 / CEE, para cuja aprovação se aplicou as seguintes normas:</p> <p>Avec les spécifications des Directives 73 / 23 / CEE et 89 / 336 / CEE, modifiées par la directive 93 / 68 / CEE, pour l'évaluation on a appliqué les normes:</p> <p>With the Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC and the EMC Directive 89 / 336 / EEC as last amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements, for the evaluation regarding the Directive, the following standards were applied:</p> <p>EN 60065: 1998 EN 55013: 1990, A12:94, A13:96, A14:99 EN 55020: 1994, A11:96, A12:99, A13:99, A14:99 EN 61000-3-2: 1995, A1:98, A2:98, A14:2000 EN 61000-3-3: 1995</p> <p style="text-align: center;">Santiago de Compostela, 9/10/2002</p> <p style="text-align: center;"> José L. Fernández Carnero Technical director</p> <p style="text-align: center;"></p>	

● **A CORUÑA** C.P. 15011
Gregorio Hernández 8.
Tfnos.: 981 27 47 31 /981 27 22 10
Fax: 981 27 16 11
coruna@televes.com

● **ALMERÍA** C.P. 04008
Campogris 9.
Tfno.: 950 23 14 43
Fax: 950 23 14 43
almeria@televes.com

● **BADAJOS** C.P. 06010
C/Jacobo Rodríguez,
Pereira, nº11-Oficina
Tfno.: 924 20 74 83
Móvil: 670 70 21 93
Fax: 924 20 01 15
saherco@terra.es

● **BARCELONA** C.P. 08940
C/ Sant Ferrán, 27
Cornellá - Barcelona
Tfnos.: 93 377 08 62 /93 474 29 50
Fax: 93 474 50 06
barcelona@televes.com

● **BILBAO** C.P. 48150
Iberre kalea, módulo 16, pabellón 15-B
Sangroniz-Sondika
Tfnos.: 94 471 12 02 /94 471 24 78
Fax: 94 471 14 93
bilbao@televes.com

● **BURGOS** C.P. 09188
C/Real, s/n, San Adrián de Juarros
Tfno.: 947 56 04 58
Móvil: 670 73 75 86
emilianovarga@amena.com

● **GIJÓN** C.P. 33210
C/Japón, 14
Tfnos.: 985 15 25 50 /985 15 29 67
Fax: 985 14 63 89
gijon@televes.com

● **JAÉN** C.P. 23007
Hermanos Pinzón, 8-bajo
Tfnos.: 953 29 50 40 /953 29 52 11
Móvil: 636 984489
Fax: 953 29 52 10
pablombiesa@infonegocio.com

● **LAS PALMAS** C.P. 35006
Gral. Mas de Gaminde 26
Tfnos.: 928 23 11 22 /928 23 12 42
Fax: 928 23 13 66
laspalmas@televes.com

● **LOGROÑO** C.P. 26004
San Prudencio 19. bajo
Tfno.: 941 23 35 24
Fax: 941 25 50 78
r.grijalba@cgac.es

● **MADRID** C.P. 28005
Paseo de los Pontones 11
Tfnos.: 91 474 52 21 /91 474 52 22
Fax: 91 474 54 21
madrid@televes.com

● **MÁLAGA** C.P. 29006
C/ La Boheme 55
Pol. Ind. Alameda 2
malaga@televes.com

● **MURCIA** C.P. 30010
Polígono Conver - C/ Río Pliego 22
Tfnos.: 968 26 31 44 /968 26 31 77
Fax: 968 25 25 76
murcia@televes.com

● **PALMA DE MALLORCA** C.P. 07007
Ferrer de Pallares 45. bajo D.
Tfno.: 971 24 70 02
Fax: 971 24 53 42
mallorca@televes.com

● **PAMPLONA** C.P. 31007
Avda. Sancho el Fuerte 5
Tfno.: 948 27 35 10
Fax: 948 17 41 49
jazpeitia@cin.es

● **SEVILLA** C.P. 41008
Pol. Ind. Store - C/ A-6. Nave 5
Tfnos.: 95 443 64 50 /95 443 58 00
Fax: 95 443 96 93
sevilla@televes.com

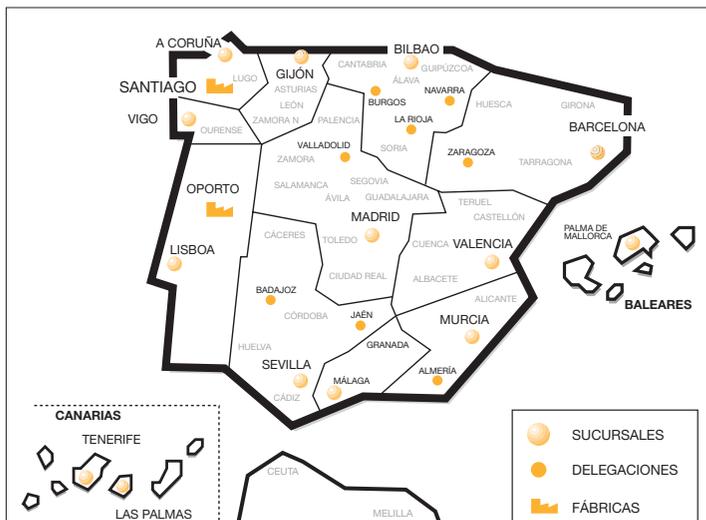
● **TENERIFE** C.P. 38108
Avda. El Paso, 25 -
Los Majuelos- La Laguna
Tfnos.: 922 31 13 14 /922 31 13 16
Fax: 922 31 13 33
tenerife@televes.com

● **VALENCIA** C.P. 46022
Plaza Jordi San Jordi s/n
Tfnos.: 96 337 12 01 /96 337 12 72
Fax: 96 337 06 98
valencia@televes.com

● **VIGO** C.P. 36204
Escultor Gregorio Fernández, 5
Tfnos.: 986 42 33 87 /986 42 40 44
Fax: 986 42 37 94
vigo@televes.com

● **VALLADOLID** C.P. 47008
C/ Arrecife 12
Tfno.: 983 22 36 66
Fax: 983 22 36 66
fernandoharguindey@hotmail.com

● **ZARAGOZA** C.P. 50002
C/ Monasterio de Alahón 1-3
Tfno.: 976 41 12 73
Fax: 976 59 86 86
zaragoza@televes.com



Televes



Rúa B. de Conxo, 17
15706 SANTIAGO DE COMPOSTELA
Tel. 981 52 22 00 Fax 981 52 22 62
televes@televes.com www.televes.com



Red Comercial Internacional

TELEVES ELECTRONICA PORTUGUESA MAIA - OPORTO

Via. Dr Francisco Sa Carneiro, Lote 17.
ZONA Ind. MAIA 1. Sector-X MAIA. C.P. 4470 BARCA
Tel.: 351 22 9418313
Fax: 351 22 9488719/9416180
televes.pt@televes.com

LISBOA

C.P. 1000 Rua Augusto Gil 21-A.
Tel.: 351 21 7932537 Fax: 351 21 7932418
televes.lisboa.pt@televes.com

TELEVES FRANCE S.A.R.L.

1 Rue Louis de Broglie
Parc d'Activités de l'Esplanade
77400 St Thibault des Vignes FRANCE
Tél.: +33 (0)1 60 35 92 10
Fax: +33 (0)1 60 35 90 40
televes.fr@televes.com

TELEVES ITALIA S.r.l.

S.op.Viale Liguria 24
20068 Peschiera Borromeo (MI) Italia
Tel.: (+39)-0251650604 (RA)
Fax: (+39)-0255307363
televes.it@televes.com

TELEVES MIDDLE EAST FZE

P.O. Box 17199
JEBEL ALI FREE ZONE DUBAI,
UNITED ARAB EMIRATES
Tel.: 9714 88 343 44 Fax: 9714 88 346 44
televes.me@televes.com

TELEVES UNITED KINGDOM LTD

Unit 11 Hill Street, Industrial State
CWMBRAN, GWENT NP44 7PG.
(United Kingdom)
Tel.: 44 01 633 87 58 21
Fax: 44 01 633 86 63 11
televes.uk@televes.com